

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Diario de la tarde fundado en 1901  
por don Rufino Cano de Rueda

c/ San Agustín, 7, Telfs 414696-97-98  
Precio del ejemplar: 12 pesetas

AÑO LXXVII.— Número 23.534  
Martes 6 de septiembre de 1977

Director: Antonio Martín Casla  
Depósito Legal: SG 7-1958

En el Palacio de la Moncloa

## Reunión Adolfo Suárez - Felipe González

Suárez, partidario de un Gobierno homogéneo;  
para González lo fundamental es el programa

Madrid, 5.—A las ocho y media de la tarde, llegó al palacio de La Moncloa Felipe González, con objeto de entrevistarse con el presidente del Gobierno, Adolfo Suárez.

Medios de la Presidencia del Gobierno han indicado a Cifra que el presidente del Gobierno cenará en el

palacio de La Moncloa con el secretario general del PSOE, quien esta misma mañana regresó a Madrid después de un viaje de diez días de duración por distintos países latinoamericanos.

(Sigue en la pág. 7)

## EL JUEVES, REUNION DEL CONSEJO DE MINISTROS

Madrid, 5.—Definitivamente queda convocado el Consejo de Ministros para el jueves próximo, día 8. La reunión dará comienzo a las diez de la mañana, en el palacio de la Moncloa.

Mañana, martes, también a las diez horas, se reunirá la Comisión de subsecretarios bajo la presidencia del vicepresidente para Asuntos Políticos, Fernando Abril Martorell.

Se da la circunstancia de que han sido dos las reuniones celebradas por los secretarios como preparación de este Consejo de Ministros, además de la Comisión Delegada del Gobierno para Asuntos Económicos. Ello indica, según se ha asegurado a «Cifra» en círculos gubernamentales que el orden del día de la reunión plenaria del Gobierno está siendo especialmente laborioso, aunque no se prevé ninguna medida de relieve. Se espera que se adopten acuerdos sobre coeficientes y dos decretos económicos.

En el capítulo de nombramientos se especula que pudieran designarse al presidente y al director general del «Centro Iberoamericano de Cooperación», organismo que sustituye al antiguo «Instituto de Cultura Hispánica». Para estos dos cargos se citan los nombres de José María Moro y José García Bañón, respectivamente. El primero de ellos ostentaba la Embajada en Perú y el segundo en Nicaragua. Cifra.

## ENTREVISTA SUAREZ-OWEN

Madrid, 6.—A las 11,45 llegó al palacio de la Moncloa, para entrevistarse con el presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, el ministro de Asuntos Exteriores británico, David Owen.

Entre los temas a tratar en esta entrevista figuran las relaciones bilaterales entre Gran Bretaña y España, la posición británica con respecto al ingreso de España en el Mercado Común y la posibilidad de reanudación de conversaciones sobre Gibraltar.— Cifra.



La visita del ministro británico de Asuntos Exteriores, David Owen, era esperada con expectación. Además de las relaciones mutuas entre Gran Bretaña y España y el ingreso de nuestro país en el Mercado Común, Gibraltar está en la agenda de trabajo de la delegación diplomática inglesa que durante tres días conversará con sus homónimos españoles. Por ahora, nada de declaraciones sobre el tema. David Owen, que llegó ayer a Madrid y ya ha mantenido una entrevista con su colega español Marcelino Aguirre, está dispuesto a encontrar una solución negociadora sobre Gibraltar que favorezca a las dos partes; y las conversaciones —según palabras del propio Owen— están respaldadas por la confianza que Inglaterra tiene en el espíritu democrático español.

### «GIBRALTAR, UNA REIVINDICACION TERRITORIAL IRRENUNCIABLE»

El ministro español de Asuntos Exteriores, Marcelino Oreja, ofreció a su colega británico, David Owen, una cena de gala que tuvo lugar en el Palacio de Viana, según informa Cifra.

En los discursos pronunciados al final de la cena, el señor Oreja Aguirre manifestó, entre otras cosas, la complacencia de España por la voluntad europeísta de Gran Bretaña y su entrada en la CEE; las profundas relaciones que unen a los dos países y, respecto a Gibraltar, que se trata de «una reivindicación territorial irrenunciable».

### «PODREMOS ENCONTRAR UNA SOLUCION SATISFACTORIA»

Por su parte Mr. Owen, puso de relieve la admiración inglesa por la restauración de la democracia en España, manifestó que su Gobierno hará lo posible porque España se convierta cuanto antes en miembro de pleno derecho de la CEE y que, con relación a Gibraltar «podremos encontrar, junto con la población del Peñón, una solución satisfactoria para todos los interesados».

## EN ESTE NUMERO

- España.—(Pág. 2)
- Mañana, la tradicional becerrada de los camareros.— (Pág. 4)
- Santa María la Real de Nieva.—Fiestas de la Soterraña.— (Pág. 6)
- Pequeña noticia.— Arriba el telón: ¡Viva el fútbol!—(Pág. 8)
- Con motivo de la Catorcena.— Aniceto Marinas.— (Pág. 8)
- Los juveniles gimnásticos todavía no están a punto.— (Pág. 11)
- Temas de Economía.— (Pág. 13)

# J. A. 11

Avda. José Antonio, 11  
Trajes de novia

## SEGOVIA Visita de la esposa del ministro británico de Asuntos Exteriores, Mr. Owen

(Información en pág. 16)

## MADRID

## La ponencia del Congreso sigue sus tareas de redactar la Constitución

Madrid, 6.—La ponencia constitucional del Congreso encargada de redactar el anteproyecto de constitución, inició a las diez de esta mañana su quinta reunión de trabajo, en el Palacio de las Cortes.—Cifra.

**LA UNIDAD SINDICAL**

Es un tema que está en el candeleró; quien más, quien menos, se declara unitario de toda la vida, mientras, a simple vista, las centrales sindicales se tiran los trastos a la cabeza.

Es evidente que, por el momento, el índice de afiliados, aun para los más optimistas es realmente bajo, en comparación a la cantidad de obreros existentes. Por ello, no deja de ser curioso que, en algunos casos, el Gobierno, por un lado, y algunas centrales, por otro, consideren a éstas como los únicos interlocutores válidos en los problemas laborales, cuando todos los trabajadores, afiliados o no, tienen los mismos problemas.

Tenemos varias centrales sindicales actuando a nivel nacional: Comisiones Obreras, USO, UGT, CNT, CSUT, y SU; en nuestra ciudad, en estos momentos están actuando cuatro de ellas, Comisiones, USO, CNT y UGT, todas ellas con una ideología, y por lo tanto unos fines últimos distintos, a pesar de que su fin inmediato sea la defensa del trabajador, así como un disimilitud de los métodos, a pesar de que básicamente y según sus respectivos estatutos funcionan de la misma manera, con variantes.

Comisiones Obreras pretende como fin último la formación de una sociedad socialista-comunista, admitiendo la existencia de los partidos políticos; UGT tiene una visión de la sociedad bajo un prisma socialista, admitiendo asimismo los partidos; USO defiende una actitud más desde el plano eminentemente sindical, pero admitiendo también partidos políticos, y CNT, que pretende el control directo de la política por los trabajadores, sin admitir los partidos políticos y quiere llegar a una sociedad comunista libertaria.

Todo esto es en lo que se basa la famosa división sindical, sin tener en cuenta que esta división es solamente ideológica y de fines últimos, como ya decíamos, coincidiendo todas ellas en la defensa del trabajador, que es su fin inmediato y primordial, y en el cual las únicas diferencias son solamente de puntos de vista, pretendiendo todas el control de la situación laboral por parte de los obreros, es decir, asambleariamente. Por lo tanto, la unidad sindical, es una cuestión de la actuación de la base, y es posible a ese nivel.

**La Prensa opina**

**LA NUEVA CONSTITUCION NO DEBERIA PROVOCAR NUEVAS ELECCIONES**

**EL PAIS** Licinio de la Fuente, afirma:

«La nueva Constitución no debería provocar por sí misma nuevas elecciones generales, ya que a España le conviene que se demoren el tiempo suficiente para encauzar el problema económico, normalizar la situación laboral y restaurar el principio de autoridad y de respeto a la ley, ahora deteriorados por transigencias, tolerancias y discrecionalidades, que tratan de explicarse por la falta de adecuación entre realidad y legalidad.

Hagamos esa adecuación cuanto antes al máximo nivel, al nivel constitucional. De otra forma, podemos caer en el error de empezar a hacer la casa por el tejado.»



**RESIDENCIA TAGORE**

Teléfono 420035

Inscripción curso 77 - 78  
horas de oficina de 10 a 2

Los artículos publicados en esta sección no tienen por qué coincidir necesariamente con la opinión del periódico, sino que responden a los criterios de las personas que los firman.

**ESPAÑA**

Por JOAQUIN MORA ROMERO

Corrían tiempos duros. Las trágicas jornadas de Wall Street de 1929 repercutieron sobre España, al igual que sobre tantos otros países europeos, americanos, etc. que vieron sus finanzas hundidas, o a punto de estallar cuando menos se esperaba. La incertidumbre económica era un hecho muy desagradable que no se vería suficientemente amparada como para llevar esperanza al sector económico de las naciones. España no se salvaría de esa ola de desesperación.

Dos años después el Gobierno de Londres abandona el patrón oro de sus negociaciones financieras y entonces la incertidumbre deja paso al miedo. ¿Qué pasaba?...

Todo esto que por sí mismo era negativo para cualquier país, para España era aún peor pues se enfrentaba a superar esta crisis económica tanto exterior como interior y a su reforma política que por aquellos momentos era de vital importancia. Se había pasado de la Monarquía a la República. El paso era realmente importante como para meditar los movimientos y no caer al vacío de la imprudencia.

La economía española estaba demasiado dañada como para llegar a permitirse tener que dar avales en pesetas-oro con el fin de poder conseguir créditos del exterior...Ello no solo traía sobre España la sombra de su descapitalización sino también la de la poca fe del exterior en su estabilidad política.

Por aquel entonces estaba pendiente la reforma agraria, que tan sólo fue tocada levemente en el año 1930. Se discutían los temas sectorialmente y no como una unidad en su conjunto con el necesario apoyo de unos con otros con el fin de levantar la economía nacional.

Por este motivo y otros tantos como la educación, la reforma en el seno de las Fuerzas Armadas, las relaciones con la Iglesia y la falta de unidad nacional en los temas a debatir se fue engendrando el fantasma del malestar social que terminaría en la guerra civil de 1936.

Hoy son otros tiempos. El nivel de vida de los españoles no es el mismo de entonces. El nivel cultural, no digamos. Pero siempre he pensado que una democracia no nos llega gratuitamente, creo en que tenemos que ganarla y eso es, no hay más remedio, con un frente único, unido, congruente, con autoridad pues entiendo que la democracia comienza en y con el respeto a las leyes.

Sin embargo tenemos hoy en día problemas tan importantes como los de entonces. Existe la esperanza en un Gobierno totalmente distinto, pues avalados por la Monarquía no tenemos

que pensar en vaivenes de ninguna clase sino en que el Rey será, sin duda, el auténtico centro moderador de cualquier posible deseo de desestabilizar al país.

No obstante España pasa por momentos difíciles —eso dicen nuestros gobernantes que tienen en sus manos los medios para conocer estos problemas— y es cierto pues los problemas económicos mundiales así lo confirman.

Las repercusiones de los precios de los crudos encendió la mecha para que se desataran una cadena de problemas que hoy afectan a una gran parte de la economía mundial. Para los españoles originó toda una serie de subidas en las materias primas con el consiguiente aumento de los productos.

Se unió a ello el problema económico-social y la mano de obra se encareció. Los precios de los productos básicos están altos y es lógico que existan reivindicaciones laborales. Esto origina una cadena de aumentos —costos-salarios, salarios-costos— que crea una inseguridad en el pueblo que no sabe cómo terminará esta carrera. Y todo ello con el fantasma del paro existente.

Una vez metidos en carrera, claro, es lógico que todos los estamentos se sientan partícipes y lo que parecía algo sectorial se convirtió en nacio-

nal. La agricultura, la enseñanza, los servicios, la industria, etc. etc. lanzaron a la calle sus problemas y lo que hace falta es encauzarlos coherentemente y gobernar y constituir a la par con el fin de ir cerrando el círculo y situarnos todos los españoles dentro de lé como si fuera, que lo es, una única empresa que tenemos que ganar entre todos.

Por ello, nuestros representantes, elegidos democráticamente, cualquiera que sea su ideología, deben saber por encima de todo, que por encima de todo está la obligación común de construir entre todos una única unidad: España, y no caer en el posible error de querer, con buena fe, pero sin eficacia, arreglar los problemas cada grupo, partido o coalición sin contar con el otro, pues creo que todos unidos podemos llegar antes a consolidar esta democracia que acabamos de estrenar con gran categoría y calma y que podemos arruinar si no trabajamos conjuntamente para dejar una herencia optimista a las futuras generaciones.

No he querido hacer comparaciones ingenuas, pues todos sabemos que esta España no es aquella, pero el mantenerla y hacerla subir debe ser nuestro objetivo principal para los gobernantes y para los gobernados.

**GUIA TELEFONICA EN SEGOVIA Y PROVINCIA**

Quedará cerrado el original el próximo día 20 de septiembre cuya edición constará de 30.000 ejemplares

Antes de la citada fecha, los interesados pueden comunicar las modificaciones o correcciones que deseen mediante carta certificada, consignando cierre guía telefónica dirigida al Sr. Delegado Provincial de la C.T.N.E. Plaza de los Huertos, 1. Segovia.

**Si no es Vd. titular de su teléfono**

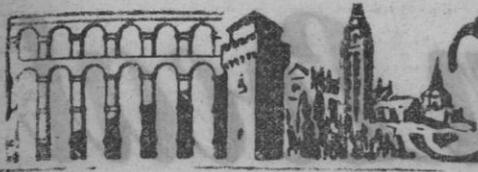
puede actualizar su situación, dirigiéndose a nuestras Oficinas Comerciales antes del cierre de la guía para que su nombre figure en ella.

**Si Vd. desea la suscripción de otras guías**

puede recibirlas, en el momento de su publicación, comunicándolo a la Oficina Comercial correspondiente

CSARS

COMPANIA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA



PLENO DE LA DIPUTACION

## Información favorable a la solicitud de un casino de juego para La Granja

### Representaría una inversión de 550 millones de pesetas y tendría 151 puestos de trabajo

A las diez de esta mañana se ha celebrado el pleno de la Diputación Provincial, con la asistencia del presidente don Emilio Zamarriego Monedero, el vicepresidente don Leónidas González Oviedo, los diputados don José Valentín Pérez, don Rafael de las Heras Mateos y don Antonio Vázquez Aparicio; secretario general don Ramón Huerta Huerta e interventor don José Padrón Hernández.

Primeramente se comunicó que en el día de ayer estuvo reunido el pleno para debatir estos temas y se puso de manifiesto el cambio de hora producido pues el vicepresidente de la Diputación, junto con el director del Sanatorio Psiquiátrico de Quitapesares, un médico psiquiátrico, una asistente social y el ingeniero jefe de la Sección de Obras habrán de trasladarse a Leones, donde existe un sanatorio modelo, del cual piensan traer algunas de las iniciativas que allí se han presentado.

Se aprobaron las actas de las sesiones extraordinarias anteriores.

Se informó favorablemente sobre el reingreso al servicio activo del conductor maquinista, en situación de excedente voluntario, don Calixto Rivilla Anaya.

Al Ayuntamiento de Otero de Herreros se le concede una subvención de un millón de pesetas para ampliación de labastecimiento de agua, pues estaba incluido dentro del presupuesto.

El tema más importante del día ha sido el informe del pleno sobre el expediente relacionado con la petición de don Celso de la Fuente y otros, como promotores de la S. A. "Casino de la Granja". La Comisión estuvo reunida y da este informe favorable a la Corporación.

La documentación ha sido presentada por don Celso de la Fuente Alvarez, don Eustasio Juárez Marcos, don José Antonio Flórez Valero, don José Ignacio García García y don José Luis López Alvarez, como mandatarios de los promotores de la sociedad anónima para la instalación de un Casino de Juego en San Ildefonso.

Se pretende instalar este Casino en el edificio del antiguo cuartel general de guardias de corps, de conformidad con el anteproyecto de obras a realizar, suscrita por los arquitectos don Federico Coullaut Varela y don Francisco Fernández Vega.

La plantilla de empleados del Casino será de 151 puestos de trabajo, aparte del servicio de intérpretes y azafatas, con una inversión de 550 millones de pesetas, y previéndose, además, una serie de servicios y actividades complementarias de carácter artístico, cultural y espectáculo.

Considerando la trascendencia económica que la instalación de dicho Casino tendrá para San Ildefonso, así como la promoción hotelera y turística y otra serie de factores favorables, en su virtud y de conformidad con lo informado por la Comisión correspondiente y refrendando el acuerdo referido al Ayuntamiento de San Ildefonso, el pleno, por unanimidad y en votación ordinaria, acuerda informar favorablemente la petición formulada interesando la autorización del Ministerio del Interior para la instalación del Casino de Juego a favor de dicha sociedad y dar traslado de este acuerdo al gobernador civil de la provincia a los efectos interesados.

Después la Comisión rectificó el proyecto anterior de delimitación del suelo urbano de Aldea Real, a petición de la Comisión Provincial de Urbanismo.

Por último se aprobó el expediente de modificación de créditos en el presupuesto extraordinario número 2/1976 sobre la financiación del Plan Provincial de Obras y Servicios 1976-77 a la vista del resultado de la exposición pública, dando por terminada la sesión.



## Notas de la Enseñanza

### PLAN DE CURSOS PARA EL SEGUNDO SEMESTRE DE 1977

Escuela de Formación Profesional para la Mujer en Béjar (Salamanca).— Se comunica a las posibles interesadas, que se convocan cursos de las siguientes especialidades:

Maquinista de Confección Industrial, duración del mismo, del 3-10-1977 al 20-12-1977.

Cocina Rural y Modista, duración de los mismos, del 3-10-1977 al 14-2-1978.

Número de becas, 20 en cada especialidad. Fecha de selección, 20-9-1977. Para más información y presentación de solicitudes en el Departamento de Promoción, C./Daziz, núm. 10.

Expresiones de gratitud

La familia de don Andrés Casado Hernanz (q.e.p.d.), testimonia su gratitud a cuantas personas se interesaron en su enfermedad, asistieron al sepelio y cultos celebrados por el eterno descanso de su alma. Igualmente comunican que el novenario de rosarios dará comienzo hoy, día 6, a las 7,45 de la tarde, en la iglesia parroquial de Santo Tomás.

La familia de doña Patrocinio Cid Gómez (q.e.p.d.), ante la imposibilidad de hacerlo personalmente, como hubiera sido su deseo, testimonia por este medio su gratitud a cuantas personas asistieron al sepelio y funeral por el alma de la finada, así como a todos aquellos que se interesaron en el curso de su enfermedad.

El novenario de rosarios comenzará mañana, día 7, en la iglesia de las RR. MM. Dominicas, a las ocho y media de la tarde, y las misas gregorianas, a partir del día 2 de octubre, en la santa iglesia catedral, capilla del Santísimo, a las ocho de la mañana.

## HAY ESCASEZ DE TABACO

### Pero no parece que vaya a subir el precio

Parece ser que el tabaco rubio no subirá de precio como venía rumoreándose estos últimos días.

El problema se ha creado ante la falta de tabaco en los estancos segovianos con lo cual los fumadores instantáneamente han pensado en una próxima subida del mismo.

Ahora bien; fuentes bien informadas nos han comunicado que únicamente ha habido un acaparamiento de género en esta temporada y que se han superado todas las previsiones, con lo cual el mercado se ha quedado sin reservas.

El problema no es sólo segoviano sino a escala nacional. Los representantes no pueden surtir a los expendios ya que aquéllos no reciben el tabaco de las fábricas. Por lo visto, la producción durante los meses de verano no ha ido a ritmo normal y se han agotado las existencias.

Nos han contado casos de personas que han ido comprando tabaco por los bares y los puestos ante la creencia de la próxima subida. Como decimos, parece que esta subida, al menos por ahora, no va a producirse. El tiempo dirá!

## Se asegura que ha dimitido otro concejal de Nava de la Asunción

Como continuación de la información que ayer ofrecíamos, relacionada con la dimisión de tres concejales del Ayuntamiento de Nava de la Asunción, hoy se asegura que se ha producido también la dimisión de otro de los concejales, don Lus A. García Sanz. Sobre este asunto, en el Gobierno Civil, donde nos hemos interesado, no habían recibido esta mañana comunicación oficial alguna y el propio alcalde de Nava de la Asunción, al que hemos preguntado sobre esta supuesta nueva dimisión, no había recibido tampoco notificación alguna del interesado.

En el caso de confirmarse la dimisión, en la corporación municipal, además del alcalde, quedaría sólo un teniente de alcalde.



## CARTELERA de ESPECTACULOS

SIRENAS.— Hoy, 7,45 y 10,30, estreno. Unico día: LOS PAJAROS DE BADEN-BADEN. De Mario Camus. Catherine Spaak, 18 años.

CERVANTES.— Mañana miércoles, estreno. Unico día: EL GANSTER. Richard Burton.

VIOLAJA.— Hoy, 7,45 y 10,30. Unico día: EL CENSO DE LAS LIEBRES, de Eduard Zahriv. Color. Esta película se proyecta en lugar de la anunciada para hoy. V. O. subtitulada. 18 años.

Materiales de construcción



S. Gabriel, 34. Tel. 411450

## Salve la vida a un niño por 400 pts.



Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia



## La tradicional becerrada del Montepío de Camareros se celebrará mañana

A las seis de la tarde de mañana dará comienzo la tradicional becerrada del Montepío de Camareros. Hay animación, como es habitual, para este festejo, en el que el público se divierte a placer, saboreando el arte taurómico de los profesionales de la Hostelería convertidos en toreros. Serán lidiados cinco becerros de la ganadería de don José Gómez, de El Espinar, donados por sendas firmas comerciales, cuatro en lidia ordinaria y uno por cuenta de la ya célebre «cuadrilla Bufa», que procurará ingeniárselas para hacer reír a los espectadores.

Las cuadrillas estarán formadas de la siguiente manera:

Primera cuadrilla: Matador, Vicente Plaza Sanz «Lagartijo II»; sobresaliente, Ángel Escribano García «El Panaca»; banderilleros, Alberto Nieva López «Nevadito», José Luis Iglesias Tejedor «El Espantado» y Jesús Prieto Galindo «El Malagueño».

Segunda cuadrilla: Matador: Sixto Marcos Cívicos «El Pintain»; sobresaliente, Alfonso Marcos Cívicos «El Purito»; banderilleros, Perfecto López Herrero «Bombita», Emilio Llorente «Perlita» y Francisco de Pablos García «El Chino».

Tercera cuadrilla (Bufa): «La gran cascada»: Torrezo, Melenas, Piejo Gordo, Maninas, El Chato, Paja Larga, El yanky.

Cuarta cuadrilla: Matador: Jacinto Rubio Muñoz «Chicuelo III»; sobresaliente, Julio Rodríguez Sanz «El Viejo»; banderilleros, Pablo Martín Martín «El Espabilado», Juan Ramón Ballesteros «Cantalejano» y Víctor Rubio Muñoz «Bailarín».

### Partidos políticos Se disuelve la Federación Provincial de Juventudes Socialistas

El presidente de la Asamblea de Juventudes Socialistas de Segovia nos remite, con ruego de publicación, la siguiente nota:

«Las Juventudes Socialistas del Partido Socialista Obrero Español, Federación de Segovia, en la asamblea general ordinaria celebrada por esta Federación el día 3 de septiembre de 1977, después de amplios debates entre los asistentes a la misma, acuerdan: Autodisolver la Federación por infracciones socialdemócratas».

Quinta cuadrilla: Matador: Mariano Muñoz Díez «El Coraza»; sobresaliente, Francisco González Muñoz «El Metralleta»; banderilleros, J. Antonio Gallego Domínguez «Gordínfla», José Luis López

### 500.000 pesetas, incluidos gastos generales, importa la organización de la becerrada

Por un error, que fácilmente habrá sido salvado por el lector, en nuestra información de ayer sobre las fiestas del Montepío de Camareros, se ponía en boca del presidente del mismo, señor Rascón, la afirmación de que el montaje de la becerrada importaba cinco millones de pesetas. Naturalmente, la cantidad que debía haber figurado es la de 500.000 pesetas, en las que van incluidos los gastos generales.

Tapias «El Vidrios» y Antonio Benavent González «Vientecito».

El festejo será presidido, según es costumbre, por varias señoritas que lucirán mantilla y el despeje de plaza será realizado por el joven caballista Juan Antonio Herrero Ayuso. La lidia será dirigida por el novillero Manuel Morilla Tenorio. Habrá trofeos para la mejor faena y para el mejor par de banderillas.

### SORTEOS

Como también es tradicional, el Montepío obsequiará a sus colaboradores con el sorteo de nueve valiosos regalos. Para tener opción a ellos, en cada localidad de acceso a la plaza va consignado un número. Estos premios serán: Un televisor en color, una lavadora automática, una vajilla de porcelana, cafetera y olla express, dos cuadros, cocina de campo y tres lotes de productos chacineros.



## PLAZA DE TOROS

### Santa María La Real de Nieva

Los días 9 y 11 de septiembre de 1977

DOS ACONTECIMIENTOS TAURINOS, DOS

Viernes, 9 SENSACIONAL NOVILLADA

SEIS HERMOSOS NOVILLOS SEIS

de J. Rodríguez, de Santisteban del Puerto (Jaén) DOS serán torcados a caballo y rejoneados por el formidable rejoneador

FLORENCIO ARANDILLA

Los CUATRO restantes serán torcados, banderilleados y muertos a estoque por los ESPADAS

ANTONIO PORTILLO

máximo triunfador en todas sus actuaciones, y

JESUS MONEDERO

UNIDOS EN UN SENSACIONAL MANO A MANO Acompañados de sus cuadrillas de banderilleros y sobresaliente

Y un BECERRO para

JULIAN MAESTRO «LUCERITO»

Domingo, 11 MONUMENTAL NOVILLADA

SEIS HERMOSOS NOVILLOS SEIS

de la misma ganadería, para los ESPADAS

Pablo Gómez EL DIVINO

Manolito GONZALEZ

Manuel MONTILLA

LOS ACONTECIMIENTOS EMPEZARAN A LAS 5,30 DE LA TARDE

## CARTAS AL DIRECTOR

Las cartas que se nos remitan para su publicación en esta sección deberán estar perfectamente fechadas, firmadas y con expresión del número de D. N. I. del firmante o firmantes.

### «A los escribientes de noche»

Sr. D. Antonio Martín Casla Director de «El Adelantado de Segovia».

Señor director:

Nuevamente se vuelven a embadurnar las fachadas con mensajes un tanto histéricos.

No son las calles, las paredes, las que se tienen que pintar con la brocha del desafío y la amenaza, sino con el grueso pincel de la paciencia, transformando las confusas pintadas en limpieza, belleza y colorido.

Desde hace muchos años las fachadas fueron diana de la oposición, la misma que hoy se apoltrona en las cómodas butacas de las Cortes, y qué duda cabe que contribuyeron a conseguir la democracia, si es que finalmente vamos por el camino de alcanzarla.

Aquello ya ha pasado, ya existen unos representantes del pueblo, y a ellos hay que ir a pintar la imaginación, a recordarles las promesas, pero por favor, no a través del «spray», hay otros métodos y medios para hacerlo.

No creo, señor director, y espero que muchos compartan, la misma opinión, que las fachadas de nuestras viviendas deban volver a convertirse en pizarras, de unos alumnos que ya saben muy bien de qué trata la lección.

Respetemos nuestras paredes, nuestros monumentos, todo el patrimonio que a ustedes también les pertenece («señores escribientes de la noche»). Lo contrario puede significar una contracultura, a secas, sin mérito, pero jamás una pretensión política y mucho menos social, por tanto que los ciudadanos somos ya mayorcitos y así no se nos puede convencer.

He observado, y gracias a las páginas de los periódicos, la profunda preocupación que reina por restaurar y pintar, en definitiva embellecer nuestras ciudades, pero no sería mejor que la Administración Pública se gastase un «poquito» de esos millones destinados a propagar televisivamente «ahorre energía», «mantenga limpia España», «naturaleza es futuro», «haga deporte» etc. y como decíamos anteriormente, algo para concienciar otro que dijese «Embellezar otro que dijese «Embelle-

ce tu país, píntalo de nuevo, está hecho un asco».

Gracias por su atención, señor director.

M. CARILLA

## MINISTERIO DE INDUSTRIA

Delegación Provincial  
SEGOVIA

A los efectos prevenidos en el artículo 9 del decreto 2617/1966, y artículo 10 del decreto 2619/1966, ambos de 20 de octubre, se somete a información pública la petición de instalación y declaración en concreto, de su utilidad pública de una línea eléctrica a 66 KV, cuyas características principales se señalan a continuación:

Peticionario: Unión Eléctrica, S. A., con domicilio en Madrid, Capitán Haya, 53 y oficinas en Segovia, Juan Bravo, 30.

Lugar donde se va a establecer la instalación: Tendrá su origen en la subestación de Turégano finalizando en la subestación de Escalona del Prado, discurrendo por los términos municipales de Turégano, Sauquillo de Cabezas, Torreiglesias (Otones de Benjumea) y Escalona del Prado.

Finalidad de la instalación: Sustituir la actual línea a 45 KV debido al incremento de la demanda de energía eléctrica en la zona centro.

Características principales: Circuito simple, tensión 66 KV; longitud 10,046 metros conductores de aluminio-acerro de 181,6 mm. cuadrados de sección; aisladores cadena de vidrio y apoyos de hormigón y metálicos.

Procedencia de los materiales: nacional.

Presupuesto: 6.963.242 pesetas.

Lo que se hace público para que pueda ser examinado el proyecto de la instalación en esta Delegación Provincial del Ministerio de Industria, en la calle de José Zorrilla 68 y formularse al mismo tiempo las reclamaciones, por duplicado que se estimen oportunas en el plazo de treinta días contados a partir del siguiente a la publicación de este anuncio.

Segovia, 1 de septiembre de 1977.— El delegado provincial, Juan Luis Carrascal Rodríguez.



# Información Local

## Mundo laboral

### Reunión de la U. T. T. del metal con cuatro centrales sindicales

Ayer, en las dependencias de la AISS, se celebró una reunión de los miembros de la UTT del metal con los representantes de cuatro centrales sindicales, USO, CNT, CC. OO. y UGT, con motivo de preparar las discusiones acerca del convenio colectivo del ramo.

En principio se tenía pensado hacer una asamblea informativa de la marcha de las negociaciones con los trabajadores del ramo, cosa que se ratificó en la reunión. Con respecto a estas negociaciones y asamblea, se propusieron dos posturas distintas: una consistente en que se convocase otra asamblea para elegir una nueva comisión negociadora, formada hasta el momento por la UTT, y, una vez negociados los puntos del convenio, convocar otra para informar; la otra postura consiste en dar como buena la representación anterior. La primera postura, fue la defendida por USO, CNT, y CC. OO., razonando que la anterior representación fue elegida en el marco de un sistema sindical ya desaparecido y, a pesar de su manifiesta buena fe, y por ese motivo pedían que fueran ratificados o destituidos, pero, dentro de una nueva asamblea; posteriormente, esta postura quedó relegada, puesto que se admitió que las centrales estaban allí solamente como consulta y el poder de decisión final estaba en la comisión actual, manteniéndose ésta, para celebrar unos contactos con la patronal previos a la asamblea de los trabajadores, postura que fue apoyada por UGT.

Asimismo, quedó suficientemente claro que se renunciaba a cualquier tipo de protagonismo por parte de las centrales, limitándose su labor a apoyar las decisiones de los trabajadores, aportando en la asamblea puntos de vista en contra de la opinión de alguno de los presentes, quienes, además, ofrecían el concurso de abogados y economistas, postura que fue rechazada, ya que se vio que quienes mejor pueden actuar son quienes están directamente afectados, por el convenio, es decir, los trabajadores.

### REUNION DE TRABAJADORES DE EMPRESA CHACINERA

En el salón de la AISS se han reunido 140 afiliados a UGT —el 40 por ciento, mujeres—, empleados de la empresa Félix Póstigo en Segovia, Cantalejo y Carbonero el Mayor. Abrió el acto don Angel García Nuño y habló luego don José Antonio Pérez Gallego, senador del

PSOE y miembro del sindicato de maestros de la UGT. La asamblea fue presidida por don Lino Calle, del Comité Provincial, que con los señores García Nuño y Gil Migueláñez formaban la mesa de discusión. Se explicó la misión a desarrollar por cada miembro de la sección sindical, eligiéndose luego estos cargos: Secretario general, Modesto Gil Migueláñez; secretaria de Organización, Eulalia Reinoso Robledo; Prensa y Propaganda, Félix Sanz Sanz; tesorero, Carlos González Sánchez; secretario de Organización, Daniel Marugán Rodríguez; vocales, José María Lucía Molinera y Florencio Molina García.

Se eligieron asimismo los delegados de las distintas secciones que serán enlaces con el Comité de la Sección Sindical de Empresa.

Con estas designaciones, la UGT deja concluida su labor de organización interna de sus afiliados en la referida empresa.

### PRESENTACION DE UGT EN EL ESPINAR

El próximo viernes, la Unión General de Trabajadores hará su presentación pública oficial en El Espinar, a las 7,30 de la tarde. El acto será en el local social municipal, con intervención de Luis Rodrigo Carrasco, Lino Calle y Angel García.

## Registro civil

14 nacimientos,  
3 defunciones y  
4 matrimonios

Se han hecho las siguientes inscripciones:

Nacimientos: María Cristina Allas y Bermejo, hija de José y de María Luisa; Angel Javier Aparicio y Pérez, de Bernardo y de Esperanza; Sonia Roldán y Sanz, de Rafael y de María Paula; Juan Francisco Borrás y Vergel, de Juan-Francisco y de Esther; María del Rocío Merinero y Aguado, de Francisco-Antonio y de María Luisa; Olga Bartolomé y Lafuente, de José-Antonio y de Montserrat; María Arranz y de la Flor, de Emilio y de María; Esmeralda Alonso y Ruano, de Esteban y de Paula; Rufino Valverde y Moreno, de Rufino y de Marcelina-Consuelo; Yolanda García y González, de Jesús y de Adela; Daniel Velasco y María, de José Luis y de María del Rosario; Jesús Garrido y Seisdedos, de Jesús y de María Raquel; Manuel Miguel Monedo y López, de Angel y de María Isabel; Amayo Gallego y de Castro, de Julio y de María Isabel.

Defunciones: Juliana Valle y Gómez, de 64 años de edad; Doroteo Medina y Fernández, de 85; León Santa Isabel Plaza, de 83.

Matrimonios: José + Antonio Brañas y Martín, con María del Carmen Santos y Alvarez; Enrique Damián Somera y Sombria, con Irene González y Barrio; Rodrigo Gilarranz y Serna, con María de las Mercedes Pecharromán Sombbrero; Isidoro-Rafael López y Navarro, con María-Gloria-Elena Fernández y Gilarranz.

CATORCENA DE SAN MILLÁN 1977



SEGOVIA

## El festival folklórico, el libro y la proyectada corrida de toros

Bastante animación hubo ayer tarde en los juegos populares celebrados en la lonja de la iglesia de San Millán. La jornada de hoy se dedica a la juventud.

Por la mañana ha habido un concurso de pintura al aire libre, para niños, teniendo como modelo a copiar el propio templo. Por cierto que junto a éste, para esta noche, a las nueve, se anuncia una sesión teatral infantil, que estará a cargo del grupo La Jicancha, que representará «Tris tras triquitrás».

También esta tarde a las 5, habrá exposición del Santísimo y a las ocho menos diez,

rosario, acto de desagravio y bendición, concluyendo con la misa.

\*\*\*

Se asegura que el jueves por la noche, dentro del programa de actos, intervendrán, en un recital de folklore, Hadit y La Ronda Segoviana, junto al atrio de San Millán.

\*\*\*

Está a punto de quedar terminado el libro conmemorativo de la Catorcena, que recoge interesantes trabajos y profusión de información gráfica sobre temas relacionados con la iglesia de San Millán, el barrio y la propia Catorcena.

\*\*\*

Parece que no podrá llevarse a efecto la proyectada corrida de toros. Surgen dificultades que es muy posible obliquen a desistir del propósito.

## SUFRAGIOS

La misa que se diga mañana, día 7, a las 11, en la iglesia parroquial de San Andrés, será aplicada por el eterno descanso del alma de doña Elisa García-Nava y Santa María (q. e. p. d).

Su esposo don Mariano de la Torre y de la Torre y familia, agradecerán la asistencia.

### ACTUE HOY

para un mañana mejor

### NU-SWIFT

La empresa de primer rango en Inglaterra, fabricante de extintores portátiles contra incendios, ahora en España, necesita:

### VENDEDORES

Para las provincias de: Avila, Burgos, Cáceres, Cuenca, Guadalajara, Palencia, Salamanca, Segovia, Toledo, Valladolid y Zamora.

OFRECEMOS: La oportunidad de conseguir en su primer año de 500.000 a 750.000 ptas., después usted pondrá el límite.

¿COMO?: Formación a cargo de la empresa y continuo entrenamiento y perfeccionamiento en su labor de venta.

Un territorio de ventas GARANTIZADO, próximo a su domicilio, para que usted trabaje como Agente Libre a comisión.

MAS: Durante las primeras ocho semanas de entrenamiento le GARANTIZAMOS un mínimo de 5.000 ptas. SEMANALES si no cubre este importe con las comisiones sobre ventas.

Posibilidad de integración en la empresa y promoción a puesto de responsabilidad.

EXIGIMOS: Que tenga una fuerte personalidad, que goce de buena salud y desee prosperar constantemente. Si considera nuestra OFERTA tan INTERESANTE como nosotros, escribanos a: NU-SWIFT-SYDASA. Apartado de Correos núm. 39022. MADRID.

## AL AIRE DE LA CALLE

### CALLE CORTADA

Sigue cortada la calle. Algunas de las numerosas personas que por ella transitaban habitualmente nos lo ha recordado, con ruego de que nuevamente lo digamos, para encontrar una solución antes de que se empiecen las obras en la calle de Almuzara. En caso contrario, ven difícil algunos de ellos poder pasar a sus casas. Porque la calle de Judería Nueva sigue cortada, cegada por tierra de una obra, desde hace meses y meses.

### REVISTA

Parece que va a confirmarse el rumor de que en fecha próxima, una destacada revista dedicará parte de sus páginas a temas regionales y, concretamente, a la región castellano-leonesa. Se asegura que se ha decidido la formación de un consejo de redacción en dicha región, a cuya sesión constitutiva asistió el señor García Trevijano, vinculado al grupo de "Reporter".

### EL "FINADO" KIOSKO

Estas noches de cierta placidez meteorológica que venimos disfrutando, dan ocasión a que la plaza Mayor registre una buena afluencia de personas de todas las edades, muchas de las cuales ocupan las terrazas de los bares y otras se dedican a pasear por los soportales y por la elipse. En ésta, precisamente, a personas de cierta edad, hemos oído comentarios nostálgicos por la ausencia del kiosko y, "emparentados" directamente con él, de aquellos conciertos nocturnos que hace bastantes años ofrecía la banda de música de la Academia de Artillería, que concentraban en la plaza a centenares de personas. Seguro que si hubiera una posibilidad de repetirse, un buen sector de la juventud —que reclama algún entretenimiento para su ocio— gustaría mucho de asistir a aquellas simpáticas reuniones musicales.

### UN PROGRAMA

Y abundando en este asunto, se nos ocurre pensar en una sugerencia que muy bien podría ser estudiada por el Municipio para el próximo verano... aunque ya para entonces habrá nueva corporación. ¿No sería interesante que, por ejemplo los jueves o sábados, se ofrecieran actuaciones musicales de grupos de la localidad o de la provincia? Pensamos que el éxito estaría asegurado.

### PEQUEÑAS MEJORAS

Unas pequeñas mejoras se están realizando en el interior de la Casa Consistorial. Se pintan las paredes de acceso al despacho de la Alcaldía, al salón de sesiones y a la llamada Sala Blanca. Buena medida, porque es justo que la casa que representa a todos los segovianos tenga un aspecto decente y acogedor para recibir a propios y visitantes.

Santa María la Real de Nieva

## Comienzan hoy las fiestas de la Soterraña

SANTA MARIA LA REAL DE NIEVA.—Se han iniciado esta mañana en nuestra villa las fiestas en honor de la Virgen de la Soterraña. Las primeras actividades del programa oficial se han registrado esta mañana. Ha habido un concurso de pintura al aire libre, competiciones de natación y, para esta tarde, se tiene anunciada una carrera de ciclo cross. Luego, a las ocho, se iniciará el culto del final de la novena y a las 9,30 tendrá lugar el pregón de las fiestas que desde el balcón del Ayuntamiento pronunciará don Modesto Fraile Poujade, diputado por Segovia. Luego se hará la proclamación de la reina de las fiestas y sus damas de honor y a las 12 de la noche se iniciará la verbena de la juventud.

El programa para días sucesivos será el siguiente:

7, miércoles.—A las diez, en la ermita enclava en el lugar de la aparición de la Virgen, misa de preparación espiritual. Después, inauguración oficial de las obras realizadas en la Fuente Santa. A las 12, inauguración de las fiestas, recorriendo la población la banda de música de Coca y los dulzaineros. A las cinco, la primera procesión por el itinerario de costumbre, terminando con la salve durante la ascensión de la Virgen al trono. A las 8,30, ofrecimiento de cirios.

8, jueves.—A las 7 de la mañana, dianas, culminando con el llamado tradicionalmente «baile de la bruja». A las 11,30, misa solemne con homilía por el P. Félix Gil, O. P.; durante los tres últimos días de la novena predicará el también dominico P. Gumersindo Mendoza, O. P. A la una de la tarde, concierto por la banda de Coca en la plaza Mayor. A las seis, procesión. A las ocho, bailes públicos durante los cuales y a partir de las nueve de la noche, se quemarán fuegos artificiales a cargo de la «Pirotecnia Zaragozana». A las doce de la noche, velada.

9, viernes.—A las nueve de la mañana, dianas y pasacalles. A mediodía, concierto a cargo de la banda de Coca. Por la tarde, novillada. A las nueve de la noche, baile público durante el cual se quemarán fuegos artificiales.

10, sábado.—A las once de la mañana, finales de las competiciones de ajedrez. A las doce, concierto en la plaza Mayor a cargo de la banda de Coca. Por la tarde, en el frontón RAE-SAE, partidos de pelota. Durante estos partidos, se celebrará la final de la competición entre los barrios del municipio. A las ocho de la noche, bailes en la plaza Mayor.

11, domingo.—Después de misa, en el salón de sesiones del Ayuntamiento, entrega de trofeos de las diversas competiciones. Por la tarde, espectáculo taurino. A las 12 de la noche, la tradicional y típica verbena amenizada por el conjunto «Nacar».

## SUCESOS en la capital y provincia

### Dos heridos, uno grave, durante jornadas de caza

En los dos últimos días ingresaron en la residencia sanitaria de la Seguridad dos heridos en jornadas de caza. Uno de ellos, Tobias Fuentes María, con domicilio en La Losa, pasó a su domicilio después de serle prestados los oportunos auxilios. Pero no ocurre así con el otro herido, dada la gravedad de su caso, por lo que continúa hospitalizado. Se trata de Santiago Escudero Becos, de 41 años, domiciliado en nuestra ciudad. Parece que fue alcanzado por una perdigonada en un ojo. Como decimos, su estado es grave.

### ACCIDENTE LABORAL

En la Policlínica «18 de julio», ingresó ayer, al sufrir un accidente laboral, Juan José Romero Cárdena, de 30 años, con domicilio en Segovia. Después de ser atendido pasó a su domicilio. Trabaja en la empresa «Dionisio Díez».

### INCENDIO EN RASTROJOS

Ayer, a las seis de la tarde, los bomberos de nuestra ciudad efectuaron una salida a los alrededores de los Altos de Santo Tomás, Tejadilla y la residencia sanitaria, a sofocar un incendio producido por los rastros allí existentes. El trabajo de extinción duró dos horas, pero no hubo que lamentar ninguna desgracia.



SANTO TOME DEL PUERTO.—Mañana, miércoles, se iniciarán aquí las fiestas en honor de la Virgen María. La comisión de festejos ha preparado un programa en el que se contienen los actos siguientes:

Miércoles, 7.—A las 5, partido de fútbol femenino con el equipo de Cerezo de Abajo. De 7 a 8; disparo de cohetes. Seguidamente, la banda de música recorrerá las calles. A la 11 de la noche, baile.

Jueves, 8.—A las 9, dianas por las calles del pueblo, barrio centro, con sus gigantes y cabezudos. A las 12, misa solemne, con procesión. A continuación, bailes en la plaza. A las 7, partido de fútbol (mayores). A las 9, baile. A las 12 velada.

Viernes, 9.—A las 8,30, dianas. A las 12, santa misa y procesión. Seguidamente carrera de sacos. A las 5, partido de fútbol alevín en el campo de Prado Callejos. Seguidamente baile en la plaza. A las 11 de la noche, baile y velada y el tradicional baile de casados. A la una, concurso del mejor disfraz de traje.

Sábado, 10.—A las 8,30, dianas. A las 12, misa por los difuntos de pueblo y ofertorio. Seguidamente, varios deportes, tiro de cuerda y carrera de bicicletas. A las 5,30, carrera pedestre, cucañas, carre-

Santo Tomé del Puerto

## FIESTAS EN HONOR DE LA VIRGEN MARIA

ra de sacos hasta doce años, carreras lentas de bicicletas. A las 9 de la noche, bailes. A las 11, velada de despedida de fiestas.

La comisión de festejos dará un valioso trofeo a la persona o personas más distinguidas por su animación en las fiestas.

## «OPERACION AGUILA»



Como ya conocen nuestros lectores, ayer comenzó la «Operación Aguila», que consiste en maniobras militares a cargo del Regimiento de Artillería de Campaña número 41. Durante el día de ayer, los hombres del Regimiento recorrieron diversos puntos de nuestra provincia, siguiendo el programa de ejercicios que tenían señalado. Las fotografías de Aurelio Martín recogieron tres momentos del desarrollo de la operación: A su paso por Aguilafuente; la mirada asombrada de los vecinos de Escalona del Prado y la entrada de una de las piezas en el vivac.



EL SENOR

### Don Valentín Nieto Benito

Falleció en Valdemoro (Madrid), el día 15 de agosto de 1977

a los 56 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

R. I. P.

Su apenada madre Petra Benito Romero; hermanos Ignacio (funcionario del I.N.P. de Segovia), Matilde y Carmen; hermanos políticos Dominga y José-Francisco; sobrinos, primos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y les agradecerán la asistencia a la misa que, por el eterno descanso de su alma, se oficiará el día 9, a las 10, en la iglesia parroquial de San Andrés de esta capital.

## Reunión Adolfo Suárez-Felipe González

(Viene de la pág. 1)

### DECLARACIONES DE FELIPE GONZALEZ

La entrevista celebrada esta noche en el palacio de La Moncloa entre Adolfo Suárez, presidente del Gobierno y de UCD, y Felipe González, secretario general del PSOE, duró dos horas y cuarto, desde poco después de las ocho y cuarto a las once menos cuarto.

Al salir de la entrevista, Felipe González declaró a preguntas de los periodistas que trató con el presidente Suárez una serie de temas que están un poco en la mente de todos: Los rumores generalizados que ha habido en el país sobre la posibilidad de una crisis interna, las sugerencias que se han hecho desde diversos medios y diferentes personas sobre los Gobiernos posibles de concentración o coalición. Añadió que esto ha sido analizado extensamente, además de haber repasado un poco la situación en el plano internacional.

A la pregunta de si va a haber Gobierno de coalición, el secretario general del PSOE contestó: "Pues, en principio, la idea del partido que está en el Poder, o del representante máximo del partido que está en el Poder, es que no; la idea del presidente del Gobierno, como queráis, es que no. El sigue siendo partidario de un Gobierno homogéneo de UCD. Digo yo que dentro de la homogeneidad que cabe. Y sigue siendo partidario, por consiguiente, de que no haya un Gobierno de concentración o un Gobierno de coalición".

### POSTURA DEL P.S.O.E.

Sobre si el PSOE estaría dispuesto a participar en cualquiera de estos Gobiernos, el señor González afirmó: "Lo he dicho a la rueda de prensa de esta tarde. Lo ratifico ahora, después de la entrevista. Para mí el problema no es la composición del Gobierno. El problema fundamental es el programa del Gobierno. Nosotros, si no hay un acuerdo de programa en torno a las líneas fundamentales de actuación del partido, en materia económica, en materia política, etc., nosotros no tenemos interés en ese Gobierno de concentración, que no entendemos —lo dije antes y lo vuelvo a repetir ahora—, por qué tiene más garantías un Gobierno de concentración que un Gobierno de una formación política concreta.

### CONCLUSIONES

Preguntado sobre las conclusiones que ha sacado de la entrevista con el presidente Suárez, el señor González manifestó: "Yo creo que sigue habiendo Gobierno de UCD. Esa es la posición, además, del Gobierno actual. Y que, en mi opinión, el Gobierno va a estudiar algunas fórmulas de pasar por la aprobación, entre comillas si queréis, o como queráis llamarlo, de las Cortes, en los proyectos de política interior, de política económica y de política internacional. De eso saldrá, evidentemente como resultante, o bien que el Gobierno es capaz de seguir gobernando el país o que no. Entonces habrá que acudir a una nueva fórmula. Si obtiene un apoyo mayoritario en las Cortes, seguirá gobernando. Si no es mayoritario el apoyo, tendrá que plantearse otras alternativas. Pero me parece que esa es la primera alternativa, en lógica democrática, que se tiene que plantear".—(Resumen de agencias).

## Los gobernadores civiles reunidos en Madrid

Madrid, 6.—A las diez y cinco de la mañana dio comienzo, en la sede de la Dirección General de Tráfico, la reunión de los gobernadores civiles de todas las provincias españolas.

Al acto asisten el ministro del Interior, Rodolfo Martín Villa, que fue recibido por parte de las primeras autoridades civiles y provinciales con una salva de aplausos, y los directores generales de Política Interior, Jesús Sancho Rof, y de la Guardia Civil teniente general Ibáñez Freire.

La reunión, que comenzó sin orden del día, se prolongará hasta mañana.

Hoy se espera la asistencia de los ministros de Relaciones con las Regiones, Sanidad, Trabajo, Obras Públicas y Educación.—Cifra.

## Caso Jaime Blanco

# El incidente será tratado en el próximo pleno del Congreso

Madrid, 5.— El tema del incidente ocurrido el pasado día 27 en Santander, al diputado socialista Jaime Blanco será tratado en el próximo pleno de Congreso. Así lo acordó esta tarde, en una reunión que duró más de dos horas, la mesa del Congreso.

Al término de la reunión el secretario primero del Congreso, José Luis Ruiz Navarro, dio lectura a una nota en la que señaló que la mesa acordó otorgar suficiente para formar criterio el informe presentado ante ella por la ponencia.

Acordó igualmente dar traslado del informe al presidente de las Cortes y al del Senado, y de sus conclusiones a los portavoces de los grupos parlamentarios, así como leer la citada nota a los informadores.

## El jefe del Estado Mayor del Ejército, visita Guipúzcoa

San Sebastián, 5.— El teniente general jefe del Estado Mayor del Ejército, don José Vega Rodríguez, llegará mañana a San Sebastián por helicóptero, y tomará tierra en la Sociedad Hípica a las diez y cuarto.

El motivo de la visita es la inspección de las unidades e instalaciones militares de la provincia de Guipúzcoa.

En el programa se incluyen, también, visitas a los cuarteles de Loyola, a la yeguada militar de Loreto y al campo de maniobras de Jaizquibel.—Cifra.

## Firmados los estatutos del Partido Conservador Español

Madrid, 6.—Los estatutos y el acta fundacional del «Partido Conservador Español» fueron firmados a las 10,30 de la mañana de hoy, ante el notario de Madrid don Francisco Lucas Fernández.—Cifra.

**HIGARSA**  
Hijos de Ignacio García S.A.  
Monte motor diesel  
PEGASO - SAVA  
a su turismo

Igualmente acordó para información y debate, según las mociones que los diferentes grupos parlamentarios tengan a bien proponer, incluir este asunto para tratamiento en el próximo pleno a celebrar tan pronto como sea posible.

En la reunión que la mesa tendrá mañana con la Junta de portavoces se deliberará del próximo pleno y de los puntos del orden del día del mismo.—Cifra.

## La Pasionaria, hospitalizada

### La han aplicado un marcapasos

Madrid, 6.—Dolores Ibárruri «La Pasionaria» presidente del Partido Comunista de España y diputado por Asturias, se encuentra hospitalizada en el Hospital Clínico, donde le ha sido aplicado un aparato marcapasos, según ha podido confirmar «Cifra».

La operación tuvo lugar ayer tarde, a las seis, y según han manifestado los doctores que la atienden, el resultado fue satisfactorio.

Dolores Ibárruri regresó anteayer de sus vacaciones y presentaba un aspecto saludable, según han manifestado fuentes del Partido Comunista.—Cifra.

### OPERADA DE NUEVO ESTA MAÑANA

Madrid, 6.—Dolores Ibárruri «La Pasionaria» fue operada esta mañana por segunda vez en el plazo de dos días. La presidenta del Partido Comunista de España salió del quirófano a las once y veinte de la mañana tras serle colocado un marcapasos. Dolores Ibárruri ha sido internada en la unidad de cuidados intensivos.

## EN POCAS LINEAS

Son absolutamente falsos y claro ejemplo de ligereza informativa los comentarios aparecidos en «Diario de Barcelona» en los que se me atribuye una participación en la supuesta crisis de U.C.D., ha manifestado a «Cifra» el ministro de Cultura, Pío Cabanillas Gayas.

Por una orden del Ministerio de Hacienda que hoy publica el «Boletín Oficial del Estado», se aprueban las normas de adaptación del Plan General de Contabilidad a las sociedades concesionarias de autopistas de peaje.

Durante la pasada semana el volumen de agua embalsada en las distintas cuencas españolas disminuyó en 629 millones de metros cúbicos según datos del Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo. Con relación a la misma semana del pasado año, el volumen era superior en 7.545 millones de metros cúbicos.

Ha comenzado en las zonas manchegas de Campo de Criptana la recolección del melón, que es contratado en huerta a 18 y 20 pesetas el kilogramo, en tanto que en el ejercicio precedente se pagaban precios de 3 a 6 pesetas.

El Rey don Juan Carlos telefoneó personalmente al rey Hassan II de Marruecos, el sábado por la mañana, para testimoniarle su pésame y el de la familia real española por la muerte de la princesa Lalla Nezha. La noticia del pésame personal del Rey de España a Hassan II aparece en la prensa marroquí de hoy.

## Aunque no pudo realizarse

# Nuevo secuestro de «EL PAPUS»

Barcelona, 6.— Por mandato del juzgado número siete de la Ciudad Condal, dos inspectores del Cuerpo General de Policía se personaron en la editora de la revista «El Popus» con el objeto de secuestrar un número correspondiente al mes de agosto, aunque no lo pudieron lle-

var a cabo ya que había sido puesto a la venta en toda España y estaba prácticamente agotado.

Al parecer, la razón de esta nueva sanción contra el semanario humorístico es la publicación de una historieta con una crítica religiosa-política.—Cifra.





## «Habeas corpus» escrito con sangre

Belo Horizonte (Minas Gerais, Brasil), 6.—La Justicia de Belo Horizonte, en el centro de Brasil, tiene en su poder dos pedidos de «habeas corpus» escritos con sangre y sobre un papel de cigarrillos, firmados por dos detenidos a quienes la policía ha dado como desaparecidos.

Este extremo se conoció al profundizarse en la investigación de las brutales torturas a que fue sometido un obrero

de la construcción, Jorge Vieira, que está siendo atendido en un hospital con la columna vertebral quebrada, y grave lesiones en sus órganos genitales.

La prensa publica hoy el facsímil de las dos peticiones de «habeas corpus» escritas con sangre desde una comisaría de Policía por dos detenidos que llevan 20 días de arresto sin comparecer ante la justicia.

El papel fue entregado al juez por un compañero de celda, que debió presentarse a testimoniar en los tribunales, y lo ocultó en la boca hasta el momento de presentarse al magistrado.—Efe.

### PEATON:

El cruce más seguro es el más protegido. Siempre que exista, elija un paso con semáforo o guardia

USA

El general Augusto Pinochet, presidente de la Junta Militar chilena, llegó ayer a Washington para asistir a la firma del nuevo tratado sobre el Canal de Panamá.

El general Pinochet, que llegó acompañado de su esposa en un avión de la compañía «Land Chile», fue recibido en el aeropuerto militar de Washington por el subsecretario de Estado norteamericano Warren Christopher.

\*\*\*

Un individuo vestido con un uniforme nazi disparó ayer

contra un grupo de 200 negros en la localidad de Charlotte, en Carolina del Norte, y dio muerte a uno de ellos e hirió a varios.

El atacante, un joven de unos 20 años, vestido con camisa y pantalones caqui y un brazalete con la cruz gamada, disparó después sobre sí mismo, muriendo a los pocos minutos.

SOMALIA

El ministro somalí de Asuntos exteriores, Abdul-Rahman Barre, ha manifestado a su colega egipcio Ismael Fahmi, que las fuerzas de liberación de Somalia Occidental han tomado la ciudad de Jijiga a las tropas etíopes durante la lucha registrada en el desierto de Ogaden, según círculos fidedignos de El Cairo.

UGANDA

Uganda ha condenado a doce ex-funcionarios importantes y hombres de negocios a morir fusilados por su participación en una conspiración para derrocar al presidente Idi Amin.

Otras dos personas fueron condenadas a 15 años de prisión cada una.

Aunque los doce condenados a muerte pueden pedir clemencia a Amin, parece poco probable que éste la vaya a conceder.

HOLANDA

Ocho surinameses acusados de haber secuestrado un tren y a un grupo de escolares y sus profesores, serán juzgados hoy.

El fiscal ha requerido únicamente a un testigo: el psiquiatra Dick Mulder, quien se mantuvo en contacto telefónico con los terroristas durante las casi tres semanas que duró el secuestro.

Los abogados de los acusados piensan llamar a seis testigos, entre los que figuran dos de los rehenes retenidos en el tren.

CUBA

Se ha inaugurado en La Habana una exposición con motivo del centenario del nacimiento de Félix Edmundo vich Dzerzhinski, fundador en la Unión Soviética de la famosa policía «cheka» dedicada a la «defensa de la primera revolución socialista del mundo».

La exposición ha sido abierta en los salones del «Departamento de Seguridad del Estado» con la colaboración del Ministerio del Interior.

**AVISO URGENTE**

# EN TODA ESPAÑA HAY LIBROS ANAYA PARA EL PROXIMO CURSO

EDICIONES ANAYA, S. A. pone en conocimiento de todas las librerías, centros de enseñanza, profesores, padres de familia y alumnos, que, ante la proximidad del curso escolar, dispone, en toda España, de libros para atender, de forma inmediata, todas las necesidades del mercado.

Diríjense a su librero habitual y ante cualquier duda o dificultad, consulten con nuestras Librerías-Distribuidoras, que, debidamente matriculadas como tales, están establecidas en las localidades y direcciones que indicamos, donde, personalmente o por teléfono, les informarán sobre los librereros que disponen de nuestros libros, y colaborarán, muy gustosamente, en solucionarles cualquier problema que se les presente.

MADRID-28 - Iriarte, 4. Teléf. 2468605  
Atiende Madrid, Toledo, Guadalajara, Segovia, Cuenca y Soria

**anaya**  
EL AUXILIAR DE CLASE

**VENTA GARAJES**  
en Estación Autobuses  
**MIGUEL TOVAR**

# Aquí, todos los DEPORTES

## LOS JUVENILES GIMNASTICOS TODAVIA NO ESTAN A PUNTO

Días pasados hablábamos con el entrenador de los juveniles gimnásticos Emilio. La verdad es que no estaba muy satisfecho de cómo marchaba el equipo, al menos hasta ahora. Me decía que aún le faltan jugadores, no menos de tres, que puedan ocupar la zona del centro del campo (igualito, igualito, que sus "hermanos" los mayores), y que todavía hay algunos jugadores de la plantilla del pasado año que, por no estar en Segovia, aún no han dado comienzo a los entrenamientos. En buena lógica, y viendo cómo los días del comienzo de la competición se acercan, la situación no es muy normal que digamos, y más, si tenemos en cuenta que los juveniles jugaron el domingo pasado un amistoso con los chicos del Zorrilla y perdieron. Y conste que lo malo no es el resultado, en este caso, lo peor es que el juego desarrollado por los azulgrana fue francamente flojo. El enfado de Emilio está justificado.

### AL IMPERIO LE VAN A HACER PASAR POR EL ARO

Al menos si se confirman las noticias que a nosotros nos han llegado. Las mismas señalan que si el representante del baloncesto segoviano en la categoría nacional quiere jugar sus encuentros en el pabellón deportivo "Enrique Serichol", así como llevar a efecto sus entrenamientos, tendrá que, al igual que todos los demás equipos que allí entrenan, pagar por ello. Según se dice y se comenta la temporada pasada el Imperio no pagó una sola "perra" por los conceptos anteriormente señalados, y que podían ascender a una cuantía de 100.000 pesetas por toda la temporada, haciéndose cargo de dichos gastos la Delegación Provincial de la Juventud, que de esta forma colaboró abiertamente con el fin de ayudar al conjunto que durante

### CICLISMO

## El segoviano Pedro Delgado, vencedor absoluto y en la montaña de la III Vuelta a los pinares de Valsain

Organizada por la Sociedad Ciclista Segoviana y patrocinada por la Comisión de Fiestas de Valsain, se celebró la III Vuelta a los Pinares de Valsain, que estaba reservada para juveniles y aficionados de segunda, con un recorrido de 48 kilómetros y con un desnivel de 1.680 metros de altura. Esta prueba se empieza a destacar por la mucha dureza que tiene el trazado y el mal estado en que se encuentra en algunos tramos la carretera, así como por las curvas tan cerradas que tiene. Esto impide que el ciclista se pueda lanzar a "tumba abierta"; claro, se entiende por la bajada, pues en esta prueba el ciclista que no es escalador no tiene nada que hacer. El primer paso por la cima se hizo por el siguiente orden: Pedro Delgado, Manuel Franco, Francisco Blázquez, Alfonso Martín y Cipriano Sastre. En la primera vuelta nos dio un balance de dos retirados y seis pinchazos. Los que les sufrieron siguieron en carrera. Al paso por Valsain, el corredor destacado fue Manuel Franco, del Moliner-Vereco, seguido de Francisco Blázquez y Cipriano Sastre. El primero llegó a sacar 10 minutos al resto de sus seguidores ya que la prueba se empezaba a estirar; a éstos les seguían Martín, Cárdbaba, Delgado y Gilmartín, todos ellos segovianos.

En la segunda vuelta el paso por la cima lo harían de la siguiente forma: primero Manuel Franco, seguido de Pedro Delgado, que más tarde ganaría la carrera, alzándose también con el triunfo de la montaña.

#### Clasificación final

1. Pedro Delgado (Moliner-Vereco), 1 h. 37 m.
2. Manuel Franco (Moliner-Vereco), id.
3. Alfonso Martín (Segovia), 1 hora 38 minutos.
4. Cipriano Sastre (Segovia), 1 h. 40 m.
5. Agustín Trapero (Fadisa), id.
6. Juan C. Cárdbaba (Segovia), 1 h. 41 m.
7. Pedro Arias (Cipisa), 1 h. 42 m.
8. Juan C. Gilmartín (Segovia), id.

En el premio de la Montaña: 1.º Pedro Delgado, seguido de Manuel Franco.—J. Fuentenebro.

los casi cuarenta años perteneció a esta Delegación. Mal, por tanto, va a comenzar la temporada para los deportistas del Imperio. Puesto que a su lucha por lograr ganar cada domingo a su contrario, que ya es luchar, tendrá que mirar con lupa su pobre economía y sus directivos pararse a pensar de dónde van a conseguir los medios económicos para su subsistencia. Y es que esto de practicar un deporte cada día es mejor... y más caro. La Delegación Nacional de Deportes, en su día, debió haber añadido al slogan "contamos contigo" el epílogo "y con tus medios económicos". Así está mejor.

### LOS KARTS BUSCAN PISTA

Y ya están muy adelantados los proyectos para ello. En este presente mes, al parecer, se van a presentar las documentaciones completas que hacen referencia a la construcción de una pista de karts en Segovia. Los hombres del Motor Club, junto con el delegado provincial de la Federación Española de Automovilismo, están trabajando de pleno para llevar adelante la idea, para la cual esperan y piden la colaboración de todos. Estos hombres basan su idea fundamentalmente en la afición que en Segovia existe por estos pequeños vehículos de motor. De momento son ocho los pilotos segovianos que intervienen en el Campeonato de Castilla, fases de promoción y seniors, y si bien su actuación en la primera de las pruebas mencionadas no es buena en la actualidad, en la segunda tienen unas grandes posibilidades de repetir el triunfo del pasado año, donde nuestro paisano Fernando Hernández consiguió el título de campeón de Castilla, estando en la actualidad clasificado en tercer lugar, y Miguel A. Hernández en el sexto. Dado que todavía quedan bastantes pruebas por disputar —el campeonato consta de 15—, la ilusión de los pilotos segovianos está al máximo de sus aspiraciones finales.

### EL C. D. ACUEDUCTO, CASI AL COMPLETO

Al menos por lo que hace referencia a su junta directiva. Los componentes de la misma, a falta de tres vocales, están nombrados y nosotros no hacemos más que transcribir sus nombres. Aquí están: presidente, Francisco Vázquez de Lama; secretario general, Cesáreo Navalón; vicepresidente de aficionados, Gonzalo Muñoz; vicepresidente de juveniles, Mariano Castrillo; delegado de aficionados, Gabriel Antequera; delegado de juveniles, José Domingo; tesorero, Gabriel Gómez Pintos. Faltan los nombramientos de tres vocales que seguramente se llevaron a efecto en la reunión que la nueva junta celebró anoche. Los técnicos del club siguen siendo los mismos que se nombraron antes de que la nueva junta entrara en funciones, para el equipo de aficionados Mariano Martín y para los juveniles, Mariano Castrillo. A los cuales, seguramente, confirmará en sus puestos la nueva junta directiva.

Como preparador físico de ambos conjuntos sigue Juan José Martín.

Sin embargo, y para que el presidente no se encuentre solo en alguna ocasión, éste ya habló en la asamblea del club de crear un gabinete de colaboradores que estará formado por los antiguos presidentes del club, y que serán los encargados de opinar en aquellas materias que puedan ser objeto de debate por parte de la presidencia. Con ello se cierra el ciclo de constitución de la nueva directiva. Ahora a trabajar y a hacerlo bien.

### SI ALGUIEN ENCUENTRA UN MARCADOR, QUE LO ENVIE AL NUEVO CAMPO DE FUTBOL

Seguramente se lo agradecerán, sobre todo los espectadores que puedan acudir a presenciar los encuentros. De todas formas se piensa que antes de concluir la temporada ya estará instalado. Claro que también hay mal pensados que están diciendo que no lo ponen debido a que los equipos que allí van a jugar no marcan apenas goles, por lo que no merece la pena. ¿Y qué me dicen del equipo de megafonía "made in Juan Ca-Callejo" que se ha instalado en el campo? Bueno, pues creo que hasta que un día no se llenen todos los gradinos no se pone uno nuevo. Así que todo será esperar... un par de años o diez. Y es que hay cosas...

J. M.ª

## Tiro al plato en la Catorcena

En el campo de tiro "Peñas Buitreras", el sábado próximo, día 10, se va a celebrar una tirada al plato, organizada por la Junta de la Catorcena de San Millán en colaboración con la Federación Provincial de Tiro Olímpico.

La tirada comenzará a las 3,30 de la tarde. Habrá una serie de 25 platos, foso universal.

Inscripción, 500 pesetas, platos incluidos.

Los premios serán para tres clasificaciones: General, tercera categoría y noveles y tiradores de la parroquia.

### QUINIELAS

## 159 MAXIMOS ACERTANTES, A 591.333 PTAS.

Madrid, 5.—Resultados de las Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas correspondientes a la jornada número 1:

Columnas: 68.379.578.

Recaudación: 512.846.835.

55 por 100 de premios: 282.065.759 pesetas.

Reparto provisional:

94.021.920 pesetas, a repartir entre los premios de primera categoría con 14 aciertos (provisionalmente 159 columnas a 591.333 pesetas cada una).

94.021.920 pesetas, a repartir entre los premios de segunda categoría con 13 aciertos (provisionalmente 4.718 columnas a 19.928 pesetas cada una).

94.021.920 pesetas, a repartir entre los premios de tercera categoría con 12 aciertos (provisionalmente 59.648 columnas a 1.576 pesetas cada una).

### Bernardos

## Vencedores en el tiro al plato

BERNARDOS. (De nuestra corresponsal, M.ª JESUS TEJEDOR).— Se celebró, con mucha animación y la consiguiente expectación, la anunciada tirada al plato, con carácter nacional. Hubo dos clasificaciones, en las que los primeros puestos fueron ocupados por los tiradores siguientes:

Tirada nacional: 1, José Baeza; 2, Salvador de Fructes; 3, José Angel Callejo; 4, Miguel Illera; 5, José Luis Calvo; 6, Ubaldo Herrero.

Tirada local: 1, Antonio Sobrado; 2, José Piquero; 3, Cesáreo Gaitero; 4, Emiliano Sanz; 5, Antonio Cañas; 6, Pablo Bartolomé.

# SUCESOS

EN ESPAÑA

## ATENTADOS EN MADRID

Madrid, 6.—Dos artefactos hicieron explosión durante la pasada madrugada en un autobús portugués y en una entidad bancaria, respectivamente, sin que en ambos casos se hayan producido víctimas.

A las doce y media de la noche, un artefacto de confección casera explotó bajo la carrocería del autocar de matrícula portuguesa EH-93-66, propiedad de la «Empresa Nacional Portuguesa Reloviaria», que se hallaba estacionado en la calle de Samaria esquina a Doctor Esquerdo.

## DETENIDO PRESUNTO ASALTANTE

Madrid, 6.—Un individuo ha sido detenido como presunto autor de atraco en gasolinera, robo y tenencia ilícita de arma de fuego.

Se trata de Luis Lorenzo González, de 20 años, quien fue sorprendido por un inspector de policía cuando ocupaba, en unión de otro individuo, un automóvil estacionado en la calle Quintana.

El funcionario, que había sido alertado por dos vigilantes nocturnos, se dirigió al coche para proceder a la identificación de sus ocupantes, momento en el que advirtió el sonido metálico que produce un arma al ser montada.

## EN EL EXTRANJERO

### ULSTER: SEIS BOMBAS

Belfast, 6.—El centro comercial de Belfast fue sacudido esta madrugada por seis bombas incendiarias que causaron daños materiales en varias tiendas. Se cree que el ataque fue obra del «IRA Provisional».

Las bombas estallaron al filo de la medianoche con intervalos de pocos minutos entre cada una y produjeron incendios que los bomberos tardarían varias horas en dominar.

Cuatro «boutiques», una empresa de publicidad y un almacén de alfombras fueron los objetivos escogidos por el «IRA» para éstos.—Efe.

## LABORAL

# PARO DE TRANSPORTISTAS

La Coruña, 6.—Un centenar de transportistas que se mantienen en huelga en La Coruña, en disconformidad con la aplicación de las tarifas por parte de las agencias, realizarán hoy gestiones con las autoridades para hallar una solución al conflicto planteado, que dura ya desde el pasado fin de semana.

Entre tanto, medio centenar de camiones permanecen estacionados en la zona del polígono de Elviña, y otros en diferentes lugares de la capital.—Cifra.

## REUNION DEL SINDICATO UNITARIO

El Comité Ejecutivo del Sindicato Unitario se reunió ayer en Madrid con asistencia de vocales de Andalucía, Aragón, Asturias, Cantabria, Castilla la Nueva y la Vieja, Cataluña, Euskadi, Extremadura, Galicia, Madrid, Rioja y País Valenciá, según ha informado un portavoz de dicho sindicato.

Presidió el secretario general del SU, José Miguel Ibarrola, y el secretario del Comité Ejecutivo.

Se trató sobre la estrategia reivindicativa de cara al próximo otoño, planteándose ésta a dos niveles. En el primero, las reivindicaciones generales, la consecución de la amnistía laboral sin limitaciones y la lucha contra el paro, la congelación salarial y la carestía de la vida. En el segundo nivel, lo relativo a la negociación de próximos convenios de empresa y rama, así como la problemática de ramas, especialmente afectadas por la crisis económica.

## FINALIZO LA HUELGA DEL CALZADO EN ALBACETE

Almansa (Albacete), 6.—Hoy se han reincorporado al trabajo los seis mil trabajadores del sector del calzado que han permanecido en huelga o paro forzoso durante 12 días.

Esta mañana, a las 8, la normalidad era absoluta y a los 3.600 huelguistas de Almansa que han reiniciado el trabajo hay que añadir los 2.500, aproximadamente, que se vieron forzados a parar, pertenecientes a industrias afines.—Cifra.

## REUNION DEL COMITE FEDERAL DE UGT METAL

El Comité Federal de UGT Metal se ha reunido en Madrid los días 3 y 4 de septiembre. Se trataba de la primera reunión de este organismo después de XV Congreso de UGT Metal, celebrado en abril del presente año, por lo que tuvo carácter constituyente. El Comité Federal, que es el máximo organismo entre Congreso y Congreso, y

que está constituido por representantes de la Federación Provincial o de las nacionalidades y por miembros de la Comisión Ejecutiva, ha discutido durante los dos días asuntos de carácter ordinario como el análisis y aprobación de la gestión de la Comisión Ejecutiva y otros temas importantes de la Federación Sindrometalúrgica de UGT. Entre ellas destaca la adaptación de los estatutos de la UGT Metal a los aprobados en el reciente Congreso extraordinario de la UGT.

## USO DE ANDALUCIA, NO A LA FUSION CON UGT

El Comité Regional de Andalucía de la Unión Sindical Obrera, acusa a la Comisión Ejecutiva estatal de esta central de violar los acuerdos tomados por el secretario confederal de cara a la fusión con la UGT, y solicita la dimisión inmediata de los responsables, en un comunicado hecho público.

## AYUNTAMIENTOS

Los formularios, sobres y trabajos de imprenta en general, podemos realizarlos de un día para otro

**Imprenta EL ADELANTADO**



Unas  
nuevas  
bujías  
gastan  
menos.

**BOSCH**  
Chispa  
infatigable



Servicio  
y Talleres  
Bosch, en toda  
España.



LA SEÑORA

**DOÑA MANUELA GARCIA LOPEZ**

(Viuda de Ojeda)

FALLECIO EN SEGOVIA EL DIA 5 DE SEPTIEMBRE DE 1977

A los 90 años de edad

Habiendo recibido los santos sacramentos y la bendición de Su Santidad

**D. E. P.**

Su hijo don Alberto Ojeda García; hija política doña María Encarnación Martín Barroso; nietas María Rosario, María José y María Paz; hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma, y la asistencia a la conducción del cadáver que tendrá lugar hoy, día 6, a las seis de la tarde, desde la casa mortuoria, José Zorrilla, 121, 3.º C, a la iglesia parroquial del Santo Cristo del Mercado, donde se celebrará el funeral y acto seguido el traslado al cementerio del Santo Angel de la Guarda.

La misa de privilegio tendrá lugar el día 7, a las diez de la mañana, en la misma iglesia.



## GRAVEDAD DE LA SITUACION ECONOMICA ESPAÑOLA

La gravedad de la situación económica es evidente. Los problemas son de naturaleza similar a los que aquejan al mundo occidental, pero su virulencia está siendo mayor entre nosotros, debido en parte a las características especiales de la economía española y, también, al momento político que se está viviendo.

Así afirma el informe «Coyuntura Española 77», elaborado por el Banco Atlántico, en el que se efectúa el siguiente análisis de la economía de nuestro país:

—La agricultura, aún con resultados globales no inferior-

res a los de 1976, presenta dificultades de abastecimiento y precios de determinadas producciones, lo cual intensifica el malestar agrario de origen más profundo, existente en algunas regiones.

La producción industrial mantiene expectativas desfavorables, el signo positivo del sector es la mejoría de las previsiones de inversión, enturbiadas por las dificultades financieras y baja demanda, que vienen a incidir en un marco de incertidumbre general en cuanto al futuro de la empresa como tal.

Dentro de los servicios, el

turismo ofrece una optimista evolución, no obstante la permanencia de las deficiencias básicas del subsector.

—La definición del sector público magnitud y eficiencia— constituye una de las cuestiones más conflictivas de la sociedad española, cuya solución se plantea en un terreno eminentemente político.

—El saldo arrojado por el sector exterior representa una importante vía de agua para la economía española. Dos efectos positivos de la reciente devaluación se verán disminuidos por la evolución de nuestros precios interiores.

—Cabe pensar en un estancamiento del volumen de paro si resultan efectivos los aumentos de ciertas inversiones públicas y los estímulos fiscales a la creación de puestos de trabajo.

En cualquier caso, el éxito de una política de empleo ha de apoyarse en la eficacia de la política de precios.

—En relación con los precios, los principales peligros para 1977 son tres: los efectos de la evaluación.

## Fuertes ritmos de entrada de capital exterior

Las entradas de capital exterior a largo plazo superaron a las salidas en 14.797 millones de pesetas durante el pasado mes de junio, lo que supone un saldo claramente superior al del mismo mes de 1976, que había sido de 5.384 millones, según datos facilitados por el Banco de España.

7.583 millones en el mismo período de ejercicio pasado.

En total, las entradas de capital exterior a largo plazo han sido en los meses analizados, de 193.630 millones de pesetas frente a pagos por 76.428 millones.

En enero-junio de este año, las entradas han superado a las salidas de capital a largo plazo en 117.201 millones de pesetas, cifra que es casi cuatro veces superior a la alcanzada en el mismo período de 1976, que fue de 32.781 millones.

Cabe señalar que se registra en lo que va de año una evolución similar a la del ejercicio precedente en lo que se refiere a capital privado a largo plazo, ya que en el período analizado se contabilizó un saldo positivo de 33.262 millones de pesetas, frente a 25.198 millones de pesetas en enero-junio de año anterior.

Por otra parte, el movimiento de capital público ha sido marcadamente distinto al mostrado en 1976. En enero-junio de este año se ha alcanzado un saldo favorable a las entradas en 83.939 millones de pesetas, frente a tan sólo

## de aquí y de allá

El valor de las mercancías aprehendidas por el Servicio Especial de Vigilancia Fiscal a lo largo de 1976 alcanzó las 360.286.575 pesetas, de las que 167.991.854 corresponden a los géneros aprehendidos con motivo de la captura de embarcaciones contrabandistas en aguas jurisdiccionales españolas y el resto a los artículos descubiertos en territorio nacional.

Los países árabes produjeron en el año pasado la tercera parte del petróleo mundial.

El informe estadístico que anualmente publica la Organización de Países Arabes Exportadores de Petróleo (OPAEP), dice que sus diez Estados asociados produjeron en 1976 un promedio de 19,1 millones de barriles diarios, o sea, el 33,3 por 100 del total mundial y más de un dos por ciento que en 1975.

De los 5.522 millones de pesetas que supuso el valor de la exportación española a Panamá en 1976, el 83,49 por 100 corresponde a la venta de barcos, capitulo que en los tres ejercicios anteriores alcanzó porcentajes del 77,49, del 56 y del 33 por 100.

El Ministerio de Industria ha aprobado el contrato suscrito entre «Texas Pacific Oil Company Of Spain», «Shell España» y el Instituto Nacional de Industria por el que la primera cede un derecho de opción, a favor de «Shell», sobre determinados porcentajes de participación en nueve permisos de investigación de hidrocarburos de los que es titular.

Un grupo de geólogos ha descubierto inmensas cantidades de agua subterránea en el desierto occidental de Egipto, y según informes oficiales «es una de las reservas subterráneas más importantes del mundo».

Las capas hidráulicas tienen un grosor de 1.500 a 3.000 metros y pueden proporcionar 686 millones de metros cúbicos anuales de agua para proyectos de irrigación.

## Producción eléctrica española

Las centrales situadas en la península cuyo funcionamiento en conjunto regula Unesa, han producido en la última semana de agosto 1.385 millones de kilovatios hora, lo que representa una disminución del 0,60 por ciento aproximadamente sobre la producción de la misma semana del año anterior.

Considerando aparte las

pérdidas en generación, los intercambios internacionales y la energía absorbida por las centrales de bombeo, la disponible para el consumo del mercado nacional peninsular de energía eléctrica en esta semana ha sido de 1.302 millones de kilovatios hora con un aumento del dos por ciento respecto a igual semana del año anterior.

## Sobre las medidas urgentes de reforma fiscal (II)

Por CASTELLANO

### MEDIDAS URGENTES (II)

Es obvio que la llamada crisis del petróleo, iniciada en 1973, constituyó un catalizador del crecimiento económico —tan desigual como injusto— operado en nuestro país en los últimos años. Los efectos de la situación anterior a la fecha indicada, agravados por la circunstancia crítica apuntada, han conducido a una situación insostenible, lo que comporta graves responsabilidades de, entre otras, gobierno. El Poder olvidó, o quiso olvidar, el problema económico. La prevalencia, por urgente, de la cuestión política, unas veces; el triunfalismo, tan arraigado, otras; la ignorancia demostrada casi hasta la saciedad, otras también, explican, que no justifican, tanto la situación como el abandono.

Algunos medios de comunicación social, especialmente la prensa, nos han revelado el hecho de que otros países, con un desarrollo más equilibrado y sólido que el nuestro, adoptaron a partir de 1973 medidas y actitudes de mayor responsabilidad, informadas por la cordura y la austeridad, libres, por tanto, de la alegría irresponsable que tanto se dio, y persiste, por estas latitudes.

Ha sido costumbre arraigada entre nosotros el considerar «culpable» de nuestros males a lo que no es nuestro, a lo foráneo, a lo que no era conforme con nuestro espíritu tradicional. Actitud tan cómoda como falsa e irresponsable. Porque hoy nadie duda de las interrelaciones económicas, de la mutua interdependencia; pero de aquí a querer exonerarse de lo «negativo» e incorporarse lo «positivo», media un abismo.

En el momento presente, al menos, se reconoce que la crisis actual no es pasajera, y que su superación exige cambios profundos y esfuerzos notables, no sólo a nivel interno, reconociendo, igualmente, que el modelo triunfalista de los años sesenta resulta hoy tan impropio como injusto.

Se pretende obtener resultados plausibles a medio plazo, intentando una reducción de costes y operando a través de reducciones en el consumo. Resulta fácil el constatar que tanto los costes, en sus niveles, como el consumo, en sus cotas, han alcanzado, en los últimos tiempos, límites no deseables, alarmantes, pero no olvidemos que el propio «sistema» potenció y fomentó ese afán consumista, con el propósito, quizá, de que olvidáramos otros campos, y otros aspectos, fundamentales en el auténtico desarrollo de la persona y convivencia de los pueblos. Y al decir esto no negamos que el consumismo es un fenómeno generalizado, consecuencia, en parte, de una mentalidad desarrollista tan frívola como insolidaria.

Se quiere, por el Poder, afrontar una racionalización del gasto público. Suponemos que, no obstante su consideración cuantitativa, es el aspecto cualitativo, selectivo, el que gozará de preferencia. (No queremos dejar pasar la ocasión sin indicar que, si bien se va adquiriendo conciencia de la naturaleza y consecuencias de un fraude fiscal intolerable, escandaloso, apenas se advierte la importancia del gasto público. Tan importante es conocer lo que se recauda —y de quiénes— como lo que se distribuye —y a quiénes—. De es-

Además de la racionalización apuntada se quiere abordar —¿a fondo?— una necesaria revisión institucional. No dudamos de la intención, pero sí de los resultados. Se dan aquí, en el plano institucional, unas raíces, unas situaciones, con tal fuerza, que su modificación resultará enormemente difícil.

Hora es, en definitiva, de que se hable más de estabilidad que de crecimiento; de justicia social que de mera economía.

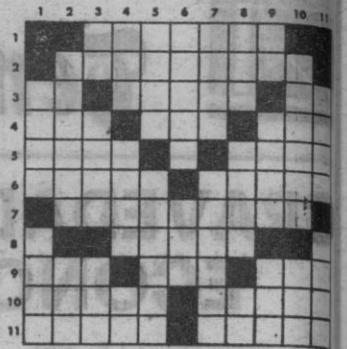
CINTAS transportadoras TUSA

HIGARSA HIJOS DE IGNACIO GARCIA SA

# Bolsa de Madrid

# LA TEMPORADA DE LOS MATADORES DE TOROS

# CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES:** 1. Destreza.—2. Falta de vigor.—3. Pro-nombre personal. Tomo para mí. Existe.—4. Cabeza de ganado. Agarradero. Pájaro.—5. Nombre de mujer. Parte del rostro.—6. Sientan aversión. Le tras de "avisela".—7. Vasija ancha y de forma de una media esfera, que se usa para servir sopa y caldo.—8. Cerro aislado que domina un llano.—9. Del verbo ir. Pieza gruesa y curva que forma la proa de la nave. Pieza de madera o metal en forma de circunferencia.—10. Ate. Adverbio de tiempo.—11. Satélite (pl). Al revés, tostaré.

**VERTICALES:** 1. Conjunto de tres voces o instrumentos. Garantía.—2. Espíritu que el vulgo supersticioso cree que habita en algunas casas, causando en ellas trastornos. Antigua deidad babilónica.—3. Nombre de letra. Número. Letras de "asunción".—4. Letras de "ceba". Desprovisto de humedad. Entrega.—5. Muestra de regocijo y alegría. Alimentos.—6. Engañado. Dios.—7. Cumbre. Acción y efecto de cambiar de dirección un vehículo.—8. Distráido. Lugar donde se almacena el grano. Terminación de infinitivo.—9. Vocal repetida. Al revés, recorra con la vista lo escrito. Dueña.—10. Descubre, pon de manifiesto una cosa oculta. Nivel.—11. Río de Francia. Piedra labrada, llana y de poco gruesor.

### SOLUCION

vela. Ras.—11. Sena. Losa.  
—9. AA. Leta. Ama.—10. De.  
Cima. Viraje.—8. Ido. Sio. Ar.  
sa. Nutres.—6. Iluso. Deo.—7.  
Sun.—4. Eba. Seco. Da.—5. Ri.  
—2. Duende. Anu.—3. Pe. Seis.  
VERTICALES: 1. Tio. Aval.  
Lunas. Asare.  
Aro.—10. Anude. Jams.—11.  
cudilla.—8. Otero.—9. Vas. Roa.  
Sien.—6. Oden. Vela.—7. Es.  
Es.—4. Res. Asa. Ave.—5. Ines.  
—2. Debilidad.—3. Tu. Assumo.  
HORIZONTALES: 1. Pericia.

BANCOS Y SEGUROS	Anterior	Hoy
Banco de Bilbao	300	294
Banco Atlántico	221	—
Banco Central	365	362
Banco Español de Crédito	230	228
Banco Exterior de España	291	285
Banco Hispano Americano	233	230
Banco Ibérico	242	240
Banca López Quesada	250	246
Banco Pastor	369	366
Banco Popular Español	232	226
Banco Rural y Mediterráneo	725	725
Banco de Santander	381	365
Banco de Vizcaya	230	225
Banco Urquijo	302	300
Bankinter	228	226
Bankuni6n	176	175
Unión y Fénix Español, Seguros	227	226

INVERSION MOBILIARIA	Anterior	Hoy
Cartinbao	204	104
Cartisa	200	197
Fibansa	109	—
General de Inversiones	114	110
Popularinsa	145	—

ELECTRICIDAD, GAS Y AGUA	Anterior	Hoy
Electra de Viesgo	80	78,50
Eléctricas Reunidas de Zaragoza	70,50	70
Fecsa, grandes	77,50	—
Fecsa, pequeñas	76	77
Fenosa	84	84
Hidroeléctrica del Cantábrico	83	81
Hidroeléctrica de Cataluña	66	66
Hidroeléctrica Española	87	87,50
Iberduero, ordinarias	99,25	100
Sevillana de Electricidad	86	87
Unión Eléctrica	83,75	85,25

SIDEROMETALÚRGICAS Y MINERAS	Anterior	Hoy
Altos Hornos de Vizcaya	56	57
Astilleros Españoles	44	44
Citroën Hispania	81	79
Construcciones y Auxiliares Ferrocarriles	90	—
Duro-Felguera	69	—
Española del Zinc	108	108
Fasa-Renault	82	—
Femsa	86	83
Material y Construcciones	61	—
Metalúrgica de Santa Ana	75	74
Minero Siderúrgica de Ponferrada	102	—
Nueva Montaña Quijano	94	—
Sest	100	100

QUIMICAS Y TEXTILES	Anterior	Hoy
Cros	101	—
Energía e Industrias Aragonesas	70	70
Española de Petróleos	199,50	202
Hidro-Nitro Española	140	140
Insular del Nitrógeno	62	—
Papelera Española	73	—
Papelera de Leiza-Sarri6	93,25	—
Papeleras Reunidas	94	95
Petrolibev	165	—
Sniace	48	50
Unión Explosivos Río Tinto	113	114
Unión Resinera Española	1.200	—

INMOBILIARIAS Y AUXILIARES DE LA CONSTRUCCION	Anterior	Hoy
Cristalería Española	258	258
Dragados y Construcciones	310	310
Inmobiliaria Metropolitana	122	125
Inmobiliaria Urbis	105	106
Portland Valderrivas	131	—
Urbanizadora Metropolitana	260	—
Valenciana de Cementos Portland	195	195
Vallehermoso	149	147

MONOPOLIOS	Anterior	Hoy
Campsa	245	242
Tabacalera	161	156
Telefónica Nacional de España	100,25	100,25

ALIMENTACION Y VARIAS	Anterior	Hoy
Corporación BB	100	100
Cervezas "El Aguila"	77	76
Ebro, Azúcares y Alcoholes	325	—
Finanzauto	130	—
Finanzauto y Servicios	180	—
Galerías Preciados	176	—
General Azucarera de España	107	—

Hasta el domingo 4 de septiembre los matadores de toros que a continuación se citan han toreado en las plazas de España y Francia las siguientes corridas y conseguidos los trofeos siguientes:

68 corridas: José Mari Manzanares, 88 orejas.  
63: Paquirri: 114.  
60: Niño de la Capea, 86.  
43: Paco Alcalde, 45.  
41: El Viti, 30.  
37: Dámaso González, 55.  
35: Angel Teruel, 37.  
33: Palomo Linares, 57.  
31: Francisco Ruiz Miguel, 38 y Paco Camino, 22.  
31: Antonio José Galán, 53.  
29: Nimeño II, 28.  
28: José Luis Galloso, 28 y Rafael de Paula, 12.  
27: Luis Francisco Esplá, 43 y Curro Romero, 7.  
24: Manolo Arruza, 25.  
21: Gabriel de la Casa, 38 y Manili, 21.  
20: Roberto Dominguez, 13.  
17: Currillo, 10.  
16: El Regio, 18.  
15: Miguel Márquez, 19 y Julio Robles, 14.  
14: Andrés Vázquez, 22 y José Fuentes, 7.  
12: Ortega Cano, 21; Santiago López, 12; Lorenzo Manuel Villalta, 11 y Raúl Aranda, 8.

11: Calatraveño, 15; Justo Benítez, 12; Joaquín Bernardo, 10 y Curro Vázquez, 9.  
10: Paco Bautista y El Cali, 12; Frascuelo y Macandro, 10.

Nueve: Salvador Fare, 14; Parrita, 10; Juan Ramos, 8 y Curro Rivera, 3.

Ocho: Antonio Guerra, 7 y Manolo Cortés y Gabriel Puerta, 2.

Siete: Timín, 5; Roberto Piles, 4; José Luis Parada, 3, y Antonio Rojas y Raúl Sánchez, 1.

Seis: Paco Santoyo, 11; Curro Girón y Curro Leal, 8; José Ortega y Alfonso Galán, 7; Pedro Benjumea y Juan Montiel, 5; José Antonio Campuzano, 4; El Puno, 3 y Jaime Ostos, 1.

Cinco: José Salazar, 16; Marismeño, 8; Rayito de Venezuela, 6; Pepín Peña, 5; Gregorio Lalanda, 1 y Sebastián Cortés, 0.

Cuatro: Enrique Patón y Sánchez Cáceres, 8; Dámaso Gómez, 2; Julián García y Javier Batalla, 1; Ricardo de Fabra y Rafael Torres, 0.

Tres: Utrerita, 7; Avelino de la Fuente, 6; El Charro, 2; El Inclusero, 1 y Antonio Francisco Vargas, 0.

Dos: Juan José y César Morales, 2; El Jerezano, Alfonso Romero y Juanito Martínez, 1; Manuel Rodríguez, Antonio Chacón y Manuel Maldonado, 0.

Una: Cinco Villas y Niño de Aranjuez, 4; Oscar Silva, 3; Efraín Girón, El Monaguillo, Curro González, Curro Méndez y Paco Robles, 2; El Taranto, Marcos Ortega y Jaquito, 1.

Una corrida y sin trofeos: Limeño, Mauro Liceaga, El Norteño, Pepe Luis Segura, El Almendro, El Estudiante, Herrerita, José Ibáñez, Fernando Heredia Romero, Pepe Colmenar, Curro Camacho, Copetillo, Frederic Pascual, Pepe Pastrana, Sebastián Pollán y Jairo Antonio.

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

San Agustín, 7 Apartado 11

### BOLETIN DE SUSCRIPCION

Don ..... de profesión ..... con domicilio en ..... calle de ..... número ..... piso ..... se SUSCRIBE al diario **EL ADELANTADO DE SEGOVIA**, por un ..... prorrogable indefinidamente mientras no avise su baja en la Administración.

..... a ... de ..... de 19...

(Firma)

### PRECIO DE SUSCRIPCION:

Mensual	300 Pesetas
Trimestral	900 "
Semestral	1.800 "
Anual	3.600 "

## Representante

Fabricante mesas T. V. alta calidad, precisa persona introducida en ramo electrodomésticos.

Interesados escribir historial a PULIDO, Avda. Generalísimo, 472, BARCELONA-8. (Ref. 513)

### TELEFONOS

## DE EL ADELANTADO

Redacción: 414697  
Dirección: 414698  
Administración: 414696



# agenda

MIÉRCOLES 7 DE SEPTIEMBRE

Van 250 días de 1977, faltan 115.

Sol: De 7,47 a 20,38.

Santorales: Santos Albino, Al-mundo y Tiberto; Augusta, Bo-no Fausto y Mauro.

Pensamiento: "Si de noche lloras por el sol: las lágrimas te impedirán ver las estrellas".

(R. Tagore)

## Teléfonos

Guardia Civil	421100
P. 18 de Julio	413495
Policía	412087
Cruz Roja	411430
(Ambulancias)	
Bomberos	422222
Urgencia S. O. E.	421400

## Farmacias de guardia

PARA HOY

De 9,30 a 11 noche:

Cervantes, 27 y José Zorrilla, 127.

De 11 noche a 9,30:

José Zorrilla, 127.

## Lotería Pro Ciegos

Premiado ayer: Núm. 450

## El tiempo en Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 680,4.  
Viento del N.  
Temperatura máxima: 29,2.

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 682,2.  
Viento en calma  
Temperatura mínima: 15,2.  
A la una de la tarde: 26,6.



# Televisión y Radio

T. V. E.--HOY

Primera cadena

15,35, La saga de los Chayhan-ger.  
16,25, Sonata OP. 30 núm. 2, de Beethoven.  
16,55, Despedida y cierre.  
19,15, Carta de ajuste.  
19,30, Apertura y presentación.  
19,31, Avance informativo.  
19,35, Un globo, dos globos, tres globos.  
21,00, Telediario.  
21,30, Revista de toros.  
22,00, Reportaje.  
22,30, Esta noche... Fiesta.  
23,30, Última hora.  
23,45, Poesía e imagen.  
23,50, Despedida y cierre.

Segunda cadena

19,15, Carta de ajuste.  
19,54, Presentación y avances.  
19,55, Dibujos animados.  
20,00, Redacción de noche.  
20,50, ¿Qué es...?  
21,30, Maestros y estilos.

22,30, Panorama musical.

23,00, Recital.

23,30, Despedida y cierre.

T. V. E.--MAÑANA

Primera cadena

13,45, Carta de ajuste.  
14,00, Programa regional simul-táneo.  
14,30, Apertura y presentación.  
14,31, Gente.  
15,00, Telediario.  
15,35, El caballero de azul.  
16,25, Sonata OP. 30 núm. 3, de Beethoven.  
16,40, Despedida y cierre.  
19,15, Carta de ajuste.  
19,30, Apertura y presentación.  
19,31, Avance informativo.  
19,35, Un globo, dos globos, tres globos.  
21,00, Telediario.  
21,30, Ráfes.  
22,00, Nadie debe saber.  
23,30, Última hora.  
23,45, Poesía e imagen.  
23,50, Despedida y cierre.

R. SEGOVIA.--MAÑANA

7,30, Sintonía y saludo; 7,35, Lectura programas. 7,40, Des-pertar musical. 7,45, Matinal cadena SER. 8,30, Cosas de Se-govia. 10,00, Su programa. 11,00, Mediodía cadena SER. 12,00, Su Programa. 1,00, Vermut de melodías. 1,20, La pepita de oro. 1,30, Informa la Ser. 1,35, Información local. 2,00, Bolsa agrícola. 2,10, Por si usted no lo sabe. 2,30, Diario de R. N. 3,00, Información local. 3,30, Es música. 4,00, Esmeralda. 4,45, Peticiones del oyente. 5,00, Eva nada más. 5,30, La saga de los Porreta. 5,45, Minutos mu-sicales. 6,00, Media tarde cade-na Ser. 6,30, Ultimos discos. 7,00 El lobo blanco. 7,30, Música pa- ra todos. 8,00, Informativo de las ocho (SER). 8,30, Santo ro-sario. 8,45, Tiempo joven. 10,00, Diario de Radio N. 10,30, In-formación local. 10,45, Diario musical SER. 11,30, Hora 25 (SER). 1,00, Cierre.

## ANUNCIOS POR PALABRAS OCHO PALABRAS, 40,00 ptas. Cada palabra más, 5,00.

### TRABAJO

SE necesita chica fija sabiendo cocina para Madrid, buen sueldo. Informés, Conde Sepúlveda, 19, 2.º E (mañanas).

SE necesita asistente de 9 a 5 tarde. Telf. 414384 (llamar 3 tarde).

CHICA para Madrid, 13.000 pe-setas. Telf. 411980.

SE necesito empleada de hogar, preferible fija. Travesía Casti-llejos, 4, 3.º F. Telf. 422290.

NECESITO empleada de hogar de 9 a 7,30 tarde. Telf. 411895, mañanas.

DIRECCIONES mano o máqui-na, Pagamos hasta 1.000 pese-tas diarias. Escribir Cruzada Verde Internacional. Balmes 246. Barcelona.

GANARAN dineros aprovechan-do tiempos libres, efectuando trabajos caseros. Escribanos. Hispanotensa - Benidorm (Ali-cante).

NECESITO asistente diaria, Avenida José Antonio, 5, 1.º (tardes de 5 a 7).

NECESITA asistente. San Fa-cundo, 3, cuarto A.

NECESITO chica externa, cui-dar niñas, sueldo convenir. Telf. 414694.

SE necesita muchacha fija. Telf. 424848 (mañanas).

### ENSEÑANZA

PARA idiomas eurolenguas, in-glés, francés. Ladreda, 18.

### VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursio-nes, turismos sin conductor. Sierramar, Patiño. Ladreda, 11. 411447, 411996.

AUTOCARES Martín, 20 o 60 plazas Roble, 22. Teléfonos 412909 y 413627.

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos iluminación, electro-domésticos. Juan Bravo, 23.

### BOLSA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

SE vende piso a estrenar con plaza de garaje, frente esta-ción. Razón: APIMOSA. Fernán-dez Ladreda, 10, 4.º. Teléfono 413795.

SE vende piso en San Rafael. Urbanización La Calzada. Razón: APIMOSA, Fernández Ladreda, 10, 4.º. Teléfono 413795.

SE necesita piso amueblado ser-vicentales. Miguel Tovar. Eze-quiél González, 25. Tel. 414881.

MIGUEL Tovar. Casita pequeña dos alturas, zona Salvador, 500.000 ptas.

MIGUEL Tovar. Casa en Torre-caballeros, buen estado, con de-pendencias, dos alturas.

MIGUEL Tovar. Casa Hontoria, excelente comunicación, dos plantas.

MIGUEL Tovar. Casa Encinillas, buen estado, con dependencias.

MIGUEL Tovar. Chalet en La Salceda, Las Navillas, El Espi-nar. La Losa, Carret. La Granja.

MIGUEL TOVAR. Preciosa finca 30.000 m.² cercada piedra. Carretera Madrid. Agua, luz.

MIGUEL TOVAR. Pisos direc-tamente constructora, muchas facilidades, quedan pocos.

MIGUEL TOVAR. Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Com-pra venta de fincas, solares, pi-sos, naves industriales, parcelas, chalets. Ezequiél González, 25. Telf. 414881.

MIGUEL TOVAR. Locales en toda la ciudad ¡Comprébelo!

MIGUEL TOVAR. Finca 36.000 m.², Carretera Arévalo. Mucha agua. Precio interesante.

MIGUEL TOVAR. Nave poligo-no industrial 900 m.². Renta o venta.

MIGUEL TOVAR. Solar en San Lorenzo 712 m.². Todo edifica-ble.

MIGUEL TOVAR. Locales a precio costo, plantas de 2.400 m.². Zona Camino Nuevo.

VENTA garajes en Estación Au-tobuses, Miguel Tovar.

LLANCASA, fincas rústicas en Segovia y diversos pueblos de la provincia. Fernández Ladreda, 10, tercero. Teléfono 415790.

LLANCASA, oportunidad, aparta-mento zona céntrica. Fernán-dez Ladreda, 10, tercero. Telf. 415790.

LLANCASA compra pisos, casas viejas, solares, naves industriales, locales y fincas rústicas. Traspaso y alquileres de locales. Rá-pidez y absoluta reserva. Informes, Llan-casa, Fernández Ladreda, 10, tercero. Teléfono 415790.

LLANCASA, pisos a estrenar, junto calle Obispo Quesada. Precios interesantes. Facilidades de pago. Fernández Ladreda, 10, tercero. Teléfono 415790.

LLANCASA, locales comerciales de 100 a 1.400 metros cuadrados, diversas zonas. Fernández La-dreda, 10, tercero. Tel. 415790.

LLANCASA. Finca cercada en carretera San Rafael, término La Losa. 10.000 metros cuadrados. 300 metros fachada carretera. Fernández Ladreda, 10, tercero. Teléfono 415790.

LLANCASA, naves polígono in-dustrial, hasta 1.300 metros cua-drados. Fernández Ladreda, 10, tercero. Teléfono 415790.

LLANCASA, local comercial Vía Roma, 200 m.², totalmen-te instalado, con teléfono. Informes: Fernández Ladreda, 10, tercero. Teléfono 415790.

APIMOSA. Agencia de la Pro-piedad Inmobiliaria. Compra-venta de toda clase de fincas rústicas y urbanas, pisos, sola-res, naves industriales, traspasos, promoción de viviendas en ré-gimen comunitario y particular, etc., Ladreda, 10, 4.º, Tlf. 413795 (Contestador automático).

### ALQUILERES

BUSCO piso sin amueblar. Telf. 412215.

ALQUILO piso señoritas estu-diantes. Telf. 415324.

ALQUILO local. Vicente Velas-co, La Lastrilla.

ALQUILO piso amueblado, ca-lefacción central, temporada es-colar. Telf. 412297.

PISO amueblado céntrico, estu-diantes. 415132.

SE alquilan naves y patio. Gas-cos, 8. Telf. 2472496, Madrid.

### PENSIONES

RESIDENCIA de estudiantes universitarios. Fernando Católi-co, 10. Madrid-15. Telf. 4452155

### COMPRAS

CASAS pueblos próximos Se-govia compraría. Teléfono 91/419.03.23 (tardes).

### VENTAS

CHALET en La Losa, con pis-cina y garaje. Telf. 415190 (ho-ras oficina).

SE vende piso pequeño a estrenar en subida calle José Zorri-lla, todo exterior, mucho sol, tres balcones, entregar este mes. Telf. 422142.

VENDO piso a estrenar. Paseo Conde Sepúlveda. Telf. 412793, de 11 a 1 y en Pedro de Fuen-tidueña, 3, 4.º derecha,

ORDENADORAS Alfa-Laval y carretilla bitensión. Nuevo mo-delo de tipo económico. Leche maternizada Agromilk. Molinos G. Grüber. Detergente ordeña-doras. Bebederos vacas y cer-dos, E. Casado. Fdez. Ladreda 12, 1.º. Telf. 420745. Segovia.

SE vende parcela 1.500 m.² a 3 kilómetros de Segovia, junto carretera. Telf. 415304.

VENDO piso nuevo. Razón: Te-léfono 422414

VENDO coche Seat 1.500 en buen estado, verlo Turégano, Eleuterio Heredero. Telf. 16.

VENDO Seat 1430 en buen es-tado. Telf. 424093.

CARRO seminuevo de una ca-ballería y aperos, Matías. Do-mingo García.

VENDO 5.000 paquetes paja empacada a cargar en tierras, Pablo Olmos. Telf. 9. Lovingos (Segovia).

VENDO casa vieja con corral propio, nueva construcción, fachadas Rancho, Carrasco, Can-tarranas. Informes Telf. 225497, Salamanca.

VENDO piso, Sargento Provi-sional, núm. 7. Telf. 424532 (Se-govia) y 4477120 (Madrid). (Lla-mar jueves de 11 a 6 tarde en Segovia).

### GANADOS

SE venden 125 pares de ovejas entrefinas. Telf. 16. Campo de San Pedro.

VENDO terneros y terneras cha-rolesas, limosines y pardos alpi-nos pasteros. Telf. 296074. Va-ladolid.

VENDO suiza recién parida, Emiliano Luengo. Paradinas.

CERDOS destete vacunados. Jo-sé Zorrilla, 116 (perfumería).

VENDO vaca suiza del primero. Julián de Andrés. Palazuelos de Eresma.

## FRANCIA

### Examen de la segunda petición de libertad de «Apala»

Aix-en-Provence (Francia), 6.—La Cámara de Acusación de Aix-en-Provence, ha comenzado hoy, a las 9.30, el examen de la segunda petición de libertad del militante vasco Miguel Angel Apalategui "Apala".

Tras su prolongada huelga de hambre, "Apala" aparecía pálido y delgado. A su llegada a la sala fue saludado por miembros de su familia. Una treintena de personas asisten a la vista del proceso, entre ellas varios militantes vascos.

Frente al edificio del Tribunal, cerca de doscientas personas se congregaron con banderas vascas y entonaron canciones del país.

### En libertad, bajo control

Aix-en-Provence (Francia), 6.—El Tribunal de Apelación de Aix-en-Provence, ha acordado conceder la libertad bajo control judicial, y con la obligación de residir en el seno de la comunidad religiosa de los Hermanos del Prado, en Marsella, a Miguel Angel Apalategui. Tendrá la obligación de no abandonar el departamento de Bouches-de-Rhone; presentarse dos veces a la semana en la Comisaría de Policía y asistir a su proceso el 14 de octubre próximo.—Efe.

## SEGOVIA

### La esposa del ministro británico de Asuntos Exteriores visita nuestra ciudad



A media mañana de hoy ha llegado a nuestra ciudad la esposa del ministro británico de Asuntos Exteriores, Mrs. Owen, quien venia acompañada de las esposas de los embajadores de España en Gran Bretaña y de Gran Bretaña en nuestro país, así como otras personas de su séquito. En los jardines de acceso al alcázar fue cumplimentada por las autoridades segovianas y sus esposas, las cuales, posteriormente, acompañaron a la señora Owen durante su permanencia en nuestra capital. Hicieron un detenido recorrido por el alcázar, que les fue mostrado por el director de la Oficina de la Comisión de Promoción Cultural, señor Rodríguez Martín. Posteriormente, realizaron una visita a la ciudad, deteniéndose en algunos puntos de la misma para contemplar monumentos y panorámicas.

(Foto Aurelio M.)

### Un minuto de poesía

#### MOMENTOS

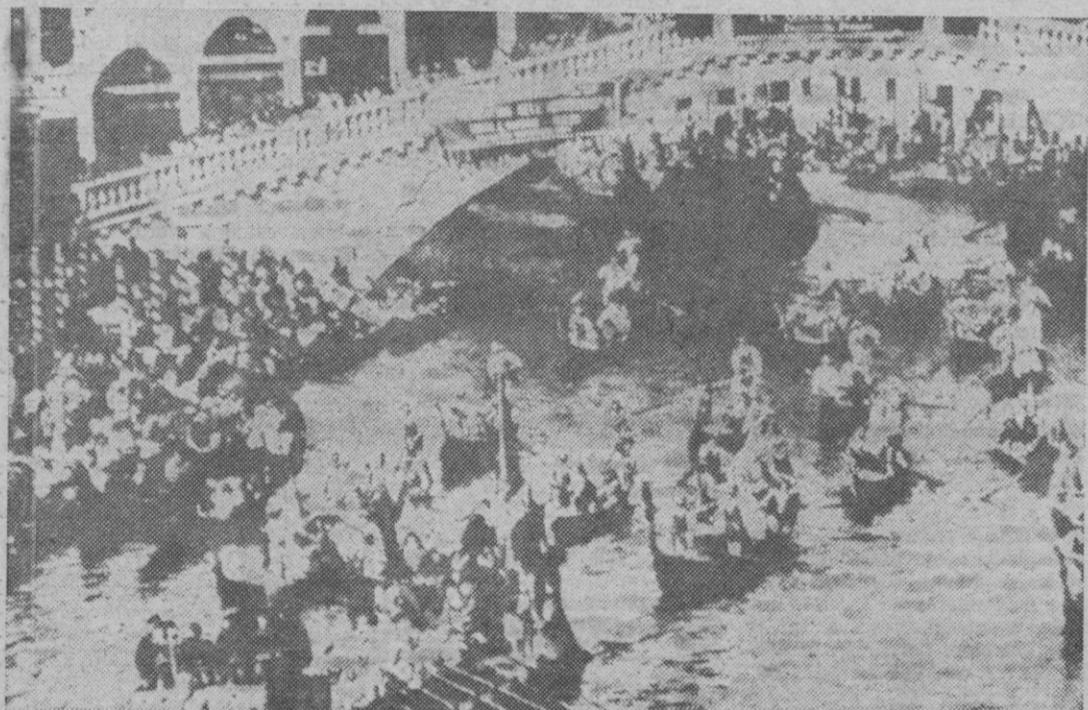
Al pie de una sombra benigna sentado,  
momento sereno y de paz apropiada,  
soledad apacible acompañada,  
mañana clara de día inspirado.

Contemplo, recuerdo pienso y medito  
sobre aquella sevillana de garra,  
de mortal gracia con la que amarra  
este soneto a su persona escrito.

Cuerpo pequeño de eterna alegría,  
andaluza del Guadalquivir dama  
cuya presencia a Segovia engrandece;

Lola, que siguiesses así querria,  
que continúe encendida tu llama  
que cual maná para almas aparece.

Fernando Pedrazuela



### VENECIA DESPIDIO AL VERANO

Al finalizar la temporada estival en la histórica ciudad de Venecia se celebran cada año unas regatas de góndolas que, en número superior a cien, ponen una nota de color y tradición sobre las aguas del Gran Canal. Decoradas profusamente, las embarcaciones desfilan con sus tripulantes vestidos a la usanza medieval, recordando pasadas glorias de la República de Venecia. En primer plano, el "Bucintore", donde viajan las primeras autoridades, seguido de numerosas góndolas que pasan bajo el puente Rialto.

## TIEMPO



Siguen las altas presiones afectando a la península, por lo que el tiempo será veraniego y caluroso en la mayor parte del país, a excepción del litoral cantábrico y nordeste, donde la nubosidad será variable y con riesgos de precipitaciones aisladas. En el resto de la península el tiempo será soleado con temperaturas altas.

Meseta norte: tiempo soleado con temperaturas altas.

## EN EL PALACIO DE LA ZARZUELA EL REY RECIBIO A DAVID OWEN

Madrid, 6.—Su Majestad el Rey don Juan Carlos I ha recibido a las diez y media de la mañana, en el palacio de la Zarzuela, al ministro británico de Asuntos Exteriores, David Owen.—Cifra.

Madre  
no hay más  
que una.  
Buscamos 25.

Ayúdenos llamando al 2547876 de Madrid.

Nuevo Futuro.  
El hogar de los niños sin hogar.